



„Vilniaus Specialus Autotransportas” przygotowany do zimy

## Gotowi do walki z kapryсами aury



Ciężarówki z piaskiem i solą stoją przygotowane, by w każdej chwili mogły wyjechać na drogi publiczne

Fot. Marian Paluszkiewicz

Jego nadejścia spodziewano się od pewnego czasu. Jedni czekali na niego z nadzieją, inni z trwogą. Jedno było niemalże pewne, że wypadnie. Zrobił parę dni temu nieśmiałe próby, no i nareszcie wczoraj wypadł pierwszy śnieg. Parę dni wcześniej zanotowano przypadki gołoledzi na wiaduktach dróg i... znacznie zwiększoną ilość wypadków.

Śnieg, który spadł wczoraj, raczej większych problemów nie przysporzy – jest bowiem mokry, a meteorolodzy prognozują ocieplenie, a więc nie miał on zbyt wielu szans na przetrwanie.

Jednak tak będzie nie zawsze. Już wkrótce opady mogą być obfite i nie topniejące. I wtedy wszyscy – kierowcy i piesi – przypomnimy o istnieniu służb drogowych, często psiocząc na ich nieudolność. Jak więc Wilno jest przyszykowane do przyścia zimy? Szukając odpowiedzi odwiedziliśmy spółkę specjalnego przeznaczenia „Vilniaus Specialus Autotransportas”. Główna nowość to kupno dwóch kolejnych ciężarówek. Są to standardowe MAZ-y białoruskiej produkcji, które, według Alvydas Čaplikasa, dyrektora generalnego spółki, doskonale poruszają się

w trudnym terenie i są stosunkowo tanie – zarówno ich cena nabywcza, jak i eksploatacja. Na zwykłe wywrotki na okres zimowy zainstaluje się sprzęt firm „KupperWeisser” z Niemiec i „Medmeta” (Litwa).

Kiedy samochody-piaskarki wyjeżdżają na nasze drogi?

– W Wilnie w różnych miejscach, przeważnie na wzgórzach, rozmieszczonych mamy siedem dyżurnych samochodów, które stale przekazują informację o stanie nawierzchni. Oprócz tego otrzymujemy bieżącą informację od policji i transportu publicznego, które regu-

larnie kursują po ulicach miasta, czyli doskonale znają warunki jazdy – opowiadał Alvydas Čaplikas. – Dyżur pełniony całodobowo, więc trudno nas będzie zaskoczyć. Na wileńskie drogi w magazynie AB „Vilniaus Specialus Autotransportas” przygotowano 250 ton soli i 20 tys. ton piasku do posypania. Zresztą zasoby zostały już trochę uszczuplone, bowiem w celach prewencyjnych już gdzieśdrogi drogi posypano, szczególnie na mostach i wiaduktach, gdzie są najbardziej sprzyjające warunki do powstawania gołoledzi.

(Dokończenie na str. 3)

Rozszerzenie UE: „Najpierw finanse”

## Dania mówi „Nie”

Rozszerzenie UE o 10 państw w 2004 r. „nie będzie mieć miejsca”, jeśli szefowie państw i rządów Piętnastki nie osiągną porozumienia na szczycie europejskim w Brukseli w najbliższy czwartek i piątek.

Opinię tę wyraził wczoraj w Luksemburgu minister spraw zagranicznych Danii, Per Stig Moeller.

„Jeśli odwlecemy” porozumienie w sprawie finansowania rozszerzenia aż do grudniowego szczytu europejskiego w Kopenhadze, „będzie zbyt późno i rozszerzenie nie nastąpi” – powiedział minister Moeller.

„Musimy skończyć w piątek w Brukseli” – podkreślił Moeller na konferencji prasowej w Luksemburgu, po spotkaniu ministrów spraw zagranicznych Piętnastki.

Szef dyplomacji duńskiej zaapelował o „wolę polityczną” szefów państw i rządów w celu znalezienia

rozwiązania pod koniec tego tygodnia. Jak przewidywano, ministrom spraw zagranicznych UE na spotkaniu w Luksemburgu w poniedziałek i wtorek nie udało się posunąć do przodu ani o krok w kierunku rozwiązania rozbieżności co do sposobu finansowania rozszerzenia. Na przeszkodzie porozumieniu stanęły różnice zdań w sprawie przyszłości kosztownej wspólnej polityki rolnej.

Sprawa najdrażliwsza, jaką są dopłaty bezpośrednie dla rolników z przyszłych państw członkowskich po rozszerzeniu, jest od miesięcy przedmiotem konfliktu między Francją a Anglią. UE powinna uzgodnić na szczycie brukselskim wspólne stanowisko w sprawie finansowania rozszerzenia, aby możliwe było zakończenie na szczycie w Kopenhadze 12-13 grudnia br. negocjacji akcesyjnych z krajami kandydującymi, w tym z Polską. (PAP)

Bezwizowe pociągi rosyjskie

## Prezydent napisał list

Litwa oświadczyła, że idąc do Unii Europejskiej, zgodziłaby się na bezwizowe pociągi rosyjskie tylko po otrzymaniu gwarancji wczesnego przyjęcia do przestrzeni Schengen.

Takie stanowisko Litwy zawiera list, który w poniedziałek prezydent Valdas Adamkus przesłał do premiera Danii, przewodniczącej obecnie w Unii Europejskiej, Andersa Fogha Rasmussena.

Prezydent pisze, że UE powinna zdecydować, czy bezwizowe pociągi trzeciego kraju na własne terytorium są zgodne z układem Schengen, znoszącą kontrolę graniczną między krajami, które go podpisały.

List prezydenta Litwy łączy się z tym, że w ub. miesiącu UE zaczęła rozważać możliwość bezwizowych pociągów rosyjskich przez Litwę po jej wstąpieniu do UE. W Wil-

nie uważa się, że łączenie pociągów bezwizowych z członkostwem w UE jest niewystarczającym warunkiem i należałoby to uzależnić od przyjęcia Litwy do układu Schengen. Jak powiedział doradca prezydenta do spraw bezpieczeństwa narodowego i bezpieczeństwa zagranicznego Albinas Januška, rozstrzygając bezzwłocznie sprawę tego, jak uzgodnić bezwizowe pociągi rosyjskie z wymaganiami układu Schengen, UE uniknęłaby niepotrzebnych napięć politycznych i przyczyniłaby się do dobrosąsiedzkich stosunków litewsko-rosyjskich.

Logicznym wynikiem decyzji UE, że bezwizowe pociągi są zgodne z układem Schengen byłoby przyznanie Litwie gwarancji wczesnego przyjęcia do przestrzeni Schengen, pisze przywódca litewski.

(Dokończenie na str. 2)

W NUMERZE

Praworządność — 5

Działalność na same „nie”

Rząd zobowiązał rządową komisję kontroli narkotyków do koordynowania realizacji narodowego programu kontroli narkotyków i prewencji narkomanii oraz składania propozycji w sprawie jego doskonalenia.

Zdrowie — 6

Infekcja „odmładza się”

Wzrastająca zapadalność na żółtaczkę wirusową na Litwie budzi zaniepokojenie lekarzy i stanowi poważne zagrożenie społeczności.

Pocopetek — 7

Niektórzy z Was wrócili być może ze szkoły, ktoś się dopiero teraz wybiera. I napewno przed wyjściem z domu, albo też tuż po powrocie do niego, w ten chłodny dzień zaraz biegnie do kuchni, żeby zaparzyć i napić się gorącej herbaty.

Gospodarka — 9

Przepychanki na granicach cd.



Algimantas Kondrusevičius, prezes „Linavy”, o najnowszej sytuacji powstałej wokół pracy przewoźników krajowych.

Sport — 10

Zabel liderem

Raimondas Rumšas zajmuje 41. pozycję w rankingu Międzynarodowej Unii Kolarskiej.

Sentencja

Istnieje tylko jedna grupa ludzi, która myśli o pieniądzach więcej niż bogaci, a mianowicie ubodzy.

OSCAR WILDE





## Kalejdoskop aktualności

### Litwa sygnalizuje

Wczoraj pełnomocnik prezydenta Litwy do spraw obwodu kaliningradzkiego Gediminas Kirkilas udał się do Hiszpanii, aby przedstawić pogląd Wilna na tranzyt rosyjskiego Kaliningradu, gdy Litwa wstępuje do Unii Europejskiej.

W ciągu dwudniowej wizyty Kirkilas spotka się z przedstawicielami parlamentu Hiszpanii, Ministerstwa Obrony i Ministerstwa Spraw Zagranicznych. Hiszpania i inne państwa południowego regionu Europy uważane są jako preferujące dobre stosunki z Rosją, dążącą do tego, aby zachować ruch bezwizowy przez Litwę do Kaliningradu. W ostatnim okresie Litwa przesyła sygnały dla członków UE, że mogłaby się zgodzić z rosyjskimi pociągami bezwizowymi, gdyby otrzymała niezawodne gwarancje, że nie przeszkodzi to jej w trafieniu do obszaru Schengen.

### Premier w Brukseli i Kopenhadze

Jutro premier Algirdas Brazauskas spotka się w Brukseli z członkiem Komisji Europejskiej (KE), odpowiedzialnym za poszerzenie UE Gunterem Verheugenem, a w następnym tygodniu w Kopenhadze zapozna się z postanowieniami Rady Unii Europejskiej.

Jak podała służba prasowa rządu, podczas spotkania z Verheugenem, omówi się pozostałe najważniejsze kwestie negocjacji z UE, poświęcając najwięcej uwagi zamknięciu Ignalińskiej Elektrowni Atomowej oraz kwestii finansowania jego skutków. W połowie października Sejm zatwierdził odnowioną strategię energetyki narodowej, w której twierdzi się, że w przypadku, gdy Unia Europejska i inni darczyńcy nie zapewnią pomocy finansowej na zamknięcie reaktorów Ignalińskiej Elektrowni Atomowej, okres ich eksploatacji może być przedłużony.

### Nietradycyjny „chrzest”

Wczoraj przedstawicielstwo studentów wydziału ekonomiki UW zorganizowało „chrzest studentów pierwszego roku” według nietradycyjnego programu. Do najważniejszych imprez należała akcja „Idę sprawdzić się na HIV”. Święto pobudzi inicjatywę, obowiązkowość, odpowiedzialność studentów.

25 studentów pierwszego roku wydziału ekonomiki UW przeszło ulicami miasta z wielkimi plakatami, na których był napis „Idę sprawdzić się na HIV” i „Pójdź za moim przykładem”. O godz. 14 studenci odwiedzili laboratorium Litewskiego Centrum AIDS, gdzie wszystkim chętnym dokonano badania na HIV.

### Mogła być pielęgniarzka

Ustalono, że w grobach powstańców przeciwko władzy Rosji carskiej, znalezionych na wileńskiej alei Giedymina, są też szczątki kobiety, która mogła być pielęgniarzka.

W połowie lipca podczas prowadzenia wykopalisk archeologicznych na rekonstruowanej alei naprzeciwko byłego kina „Vilnius” badacze znaleźli groby powstańców z 1830-1831 r. Badania wykazały, że wśród nich są też szczątki jednej kobiety. Jak powiedział kierownik badań archeologicznych Gediminas Vaitkevičius, być może, że kobieta była pielęgniarzka.

### Wirus nabiera rozpędu

W połowie października, gdy się oziębiło, na Litwie wzrosła liczba zachorowań na ostre wirusowe schorzenia dróg oddechowych, jednakże dotychczas ustalono tylko pojedyncze przypadki grypy.

W ciągu ostatnich dwóch tygodni liczba zachorowań na grype i ostre schorzenia wirusowe najbardziej wzrosła w Szawlach i Kownie, natomiast w dniach 14-20 października najczęściej przypadków grypy zanotowano w Kłajpedzie – 19.

### Międzynarodowy dzień rozumienia jąkania się

Wczoraj na Litwie, podobnie jak i na całym świecie obchodzono międzynarodowy dzień rozumienia jąkania się.

Obchody tego dnia rozpoczęto w 1998 r. w USA. Jak oświadczył Litewski Klub Problemów Jąkania się, przyczyny jąkania się pozostają prawie nieznanne, jednakże tę wadę próbuje się różnicować według ewentualnych czynników: genetycznych, organicznych, psychogenicznych itp. Badania z lat ostatnich pozwalają sądzić, że na jąkanie się, mańkuctwo wpływa dominacja odpowiedniej półkuli mózgu. Na świecie znane jest ponad 260 sposobów leczenia jąkania się, jednakże bardzo niewiele jest osób, które całkowicie przezwyciężyły tę wadę. Sądzi się, że na Litwie jąka się około 5 proc. (blisko 15 tys.) dzieci w wieku przedszkolnym i około 1,5 proc. (blisko 50 tys.) osób z ukształtowaną już mową.

### Walka pograniczników

Wczoraj komendant Służby Ochrony Granicy Państwowej (SOGP) Algimantas Songaila przedstawił w Brukseli działalność pograniczników litewskich w walce z nielegalną migracją.

Jak zakomunikowała SOGP, wczoraj w Brukseli odbyło się posiedzenie strategicznego komitetu w kwestiach imigracji, granic i azylu państw Unii Europejskiej, na które przybyli kierownicy służb ochrony granic państw członkowskich i krajów kandydujących do UE. W zorganizowanym z inicjatywy Danii, która w tym półroczu przewodniczy UE, przedsięwzięciu omówiono działalność państw kandydujących do UE w walce z nielegalną migracją i naruszeniami granic, przedstawiono środki, jakie podejmuje się dla udaremnienia tych przestępstw. Songaila wygłosił referat o sytuacji na pograniczu litewskim, jak też zapoznał z działalnością i wynikami litewskiej SOGP w zwalczaniu nielegalnej migracji.

(BNS)

## Największe kasyno w krajach bałtyckich Temat hawajski

Spółka „Olympic Casino Group Baltija” z kapitałem estońskim w roku przyszłym planuje w największym hotelu wileńskim „Lietuva” otworzyć największe kasyno w krajach bałtyckich.

„Olympic Casino Group Baltija” i norweska spółka nieruchomości „Linstov international”, do której należy „Lietuva”, podpisały umowę, zgodnie z którą spółce estońskiej wydzierżawia się pomieszczenie hotelowe o powierzchni 1,5 tys. metrów kwadratowych na urządzenie kasyna, wczoraj zakomunikowała agencja łączności ze społeczeństwem „KPMS ir partneriai”. Do nowego kasyna „Olympic Casino Group Baltija” zamierza zainwestować blisko 20 mln litów.

W kasynie, które zostanie otwarte na początku lata 2003 roku, będzie pracowało około 100 osób. Kasyno w stylu Las Vegas będzie miało 16 stołów gry oraz 120 automatów do gry i zostanie urządzone w tematyce hawajskiej.

„Będzie to nasz największy projekt w całym regionie bałtyckim. Spodziewamy się, że ten dom gry,

### Bezwizowe pociągi rosyjskie

## Prezydent napisał list

(Dokończenie ze str. 1)

Jego zdaniem, gwarancje te mogłyby być zrealizowane poprzez przyjęcie Litwy do układu Schengen w 2004 r., gdy zostanie ona pełnoprawnym członkiem UE.

Prezydent Adamkus przedstawił tę propozycję wcześniej w tym miesiącu, gdy przebywał w Niemczech. Kraje UE dotychczas jej nie komentowały szerzej.

W Wilnie uważa się, że gwarancje wczesnego przyjęcia do układu Schengen mogłyby być wpisane do umowy o wstąpieniu Litwy do UE.

W razie, gdy Litwa nie otrzyma takich gwarancji i Unia Europejska nie zadecyduje, czy pociągi bezwi-



Rekonstruowany obiekt o nazwie „Reval Hotel Lietuva” będzie miał 291 pokoi, ma odpowiadać międzynarodowym 3-gwiazdkowym standardom  
Fot. ELTA

urządzone według międzynarodowych standardów i tradycji, stanie się jednym z najatrakcyjniejszych ośrodków w Wilnie – powiedział dyrektor generalny „Olympic Casino Group Baltija” Sven Kolga.

Hotel „Lietuva” obecnie jest rekonstruowany, jego renowacja ma zakończyć się do początku lata 2003 r. Rekonstruowany obiekt o nazwie „Reval Hotel Lietuva” będzie miał 291 pokoi, ma odpowiadać międzynarodowym 3-

gwiazdkowym standardom.

„Olympic Casino Group Baltija” w ciągu prawie dwóch lat działalności zainwestowała do litewskiego rynku gier hazardowych blisko 18 mln litów i wpłaciła 1,2 mln litów podatków. Obecnie w Wilnie działają dwa salony automatów do gry oraz jedno kasyno „Olympic Casino”.

Ogółem na Litwie obecnie działają trzy kasyna.

(BNS)

zowe są zgodne z wymaganiami Schengen, Litwa i UE powinny zrealizować podjęte wzajemnie podczas negocjacji zobowiązania w sprawie trybu podróży przez Litwę, mówi się w liście Adamkusa.

Realizując zobowiązania podjęte podczas negocjacji o wstąpieniu do UE i dążąc do przystąpienia do układu Schengen, Litwa ogłosiła, że od 1 lipca 2003 r. wprowadzi wizy dla mieszkańców obwodu kaliningradzkiego, jadących pociągami i samochodami przez Litwę i do niej.

Od 1 stycznia 2003 r. Litwa zamierza znieść ulgi wizowe dla pasażerów – nie-mieszkańców obwodu kaliningradzkiego, jadących przez

kraj rosyjskimi pociągami tranzytowymi. Rosja negatywnie oceniła te zamiary Litwy i podjęła aktywne naciski dyplomatyczne, aby została zachowana komunikacja z obwodem kaliningradzkim pociągami bezwizowymi.

Rosyjskie pociągi bezwizowe, zdaniem Wilna, mogą uczynić Litwę nieatrakcyjną dla sygnatariuszy układu Schengen i odsunąć na czas nieograniczony jej przystąpienie do tego układu, Rosję bowiem uważa się za nie nadającą się do przestrzeni Schengen w obawie przed napływem z niej nielegalnych migrantów, narkotyków i broń.

(BNS)

### Zginął od ładunku wybuchowego, który sam zamówił

## Śmierć przez nieostrożność

Radny rady miejskiej, socjaldemokrata Juozas Paliakas, który w roku ubiegłym zginął w Kłajpedzie od wybuchu, sam zamówił ładunek wybuchowy będący przyczyną jego śmierci.

Wczoraj to na konferencji prasowej w Sejmie oświadczył przewodniczący sejmowej tymczasowej komisji badania okoliczności śmierci Paliakasa, członek frakcji koalicji socjaldemokratycznej Zenonas Mačernius.

W poniedziałek na posiedzeniu komisji wysłuchano informacji przedstawicieli Prokuratury Generalnej, Służby Badań Specjalnych i Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego (DBP).

Paliakas zmarł w szpitalu na skutek mnóstwa obrażeń doznanych 18 grudnia roku ubiegłego wskutek wybuchu, który nastąpił przed wejściem do biura spółki „Irvaja”. Wy-

buch urwał rękę 43-letniego Paliakasa, spowodował obrażenia głowy i narządów wewnętrznych.

„Ten ładunek wybuchowy znajdował się w rękach Paliakasa i został sporządzony na jego prośbę” – powiedział Mačernius.

Jednakże odmówił skomentowania, dlaczego Paliakasowi potrzebny był ładunek wybuchowy.

„Bądźmy cierpliwi. Poczekajmy kilka tygodni i wszystko będzie jasne” – powiedział.

Mačernius stwierdził, że okoliczności śmierci Paliakasa mają być ostatecznie wyjaśnione co najmniej w ciągu 2 miesięcy.

„Naprawdę nie ma podejrzeń, że z pracą się zwleka” – odnotował on.

Przewodniczący sejmowej tymczasowej komisji twierdził, że dotychczas nie odrzucono całkowicie wersji, że ładunek wybuchowy mógł być zdetonowany zdalnie, jednakże

odnotował, że taki wariant jest „mało prawdopodobny”. Zdaniem Mačerniusa, „większym prawdopodobieństwem” jest to, że wybuch nastąpił przez nieostrożność. W prasie wysnuwano wersje, że Paliakas mógł być zabity z tej przyczyny, iż zgromadził kompromitującą informację o brudnym biznesie. Komentując to przewodniczący sejmowej tymczasowej komisji odnotował, że informacja, którą zgromadził zabity, była powszechnie dostępna. Znany polityk i biznesmen rejonu kłajpedzkiego, radny Kłajpedzkiej Rady Rejonowej Paliakas w radzie samorządu rejonowego należał do frakcji socjaldemokratów.

(BNS)

FIRMA PRAWNICZA

Jure et Facto

Rejestracja i obsługa prawnicza przedsiębiorstw, filii i przedstawicielstw na Litwie, w Polsce i Kaliningradzie.

Konsultacje: w kwestiach rodziny, dziedziczenia, ziemi, prawa pracy, w sprawach wypadków samochodowych oraz w kwestiach prawa karnego.

Antakalnio g. 84, 2040 Vilnius.  
e-mail: jure@email.lt  
Tel. /faks (8-5) 210 60 46.  
tel. (8-5) 210 60 47. tel. kom.: 8 611 38397

Z cyklu „Jesienne nastroje w Domu Kultury Polskiej”

24 października, w czwartek, o godz. 17.00

serdecznie zapraszamy na wieczór

„Zaduszkowe tchnienie”

Piękny śpiew młodych talentów, nastrojowa muzyka oraz przedstawienie „Dziady” cz. II wg A. Mickiewicza w wykonaniu młodzieżowego teatru „Kokon” z Olsztyna.

Wstęp wolny



Archeolodzy znaleźli najstarszy dowód ziemskiego życia Jezusa

## Nie ma 100-procentowej pewności

Napis, który jest najstarszym dowodem (oprócz Biblii) ziemskiego życia Jezusa Chrystusa, został odnaleziony na ossuarium pochodzącym z I w. n. e. — ogłosiło wczoraj amerykańskie czasopismo „Biblical Archeology Review”.

Odnaleziono napis w języku aramejskim: „Jakub, syn Józefa, brat Jezusa”. Znajdował się na ossuarium, naczyniu zawierającym prochy zmarłego — pisze odkrywca, francuski archeolog Andre Lemaire.

Według niego, użyty typ pisma był stosowany tylko w latach 10-70 n. e. Autentyczność napisu została potwierdzona w laboratoriach izraelskich.

„Byłem bardzo podekscytowany własnym odkryciem” — powiedział Lemaire. „Czy to chodzi o Jakuba, brata Jezusa? Nie ma żadnej wzmianki o Nazarecie, ale to i tak imponujące” — dodał archeolog.

Jak uważa Lemaire, nie ma 100-procentowej pewności, że odnalezione ossuarium zawiera doczesne szczątki Jakuba, brata Jezusa. Aczkolwiek według niego, umieszczenie trzech imion na tej urnie świadczy, że pochowano w niej kogoś znanego — normalnie nie praktykowano tego typu pochówków.

Archeolodzy oszacowali datę powstania ossuarium na 63 r. n. e.

Święty Jakub jest kilkakrotnie wymieniany w Biblii jako „brat Je-

zusa”, m. in. w liście Św. Pawła do Galatów.

Odkrycie od razu wzbudziło dużo kontrowersji. „Jako historyk specjalizujący się w starożytności wątpię, że „rodzina” Jezusa była sławną przed 70 r. i żeby napis „brat Jezusa...”, wskazujący, że chodzi o kogoś znanego, mógł być umieszczony w tym okresie” — twierdzi Jean-Michel Tarragon.

Do tej pory najstarszą zachowaną wzmianką o Jezusie jest zwój papirusu, na którym znajduje się fragment pieśni napisanej po grecku w ok. 125 r. n. e. Najstarsze kopie Biblii, które dotrwały do naszych czasów, pochodzą z ok. 300 r.

(PAP)

Spadło społeczne poparcie dla poszerzenia UE

## Sondaż Eurobarometru

W krajach Piętnastki poparcie społeczne dla rozszerzenia UE było wiosną tego roku niższe niż jesienią ubiegłego roku, choć ogólnie za przyjęciem nowych członków opowiadała się wciąż połowa obywateli, a przeciw było 30 proc.

Ale kiedy ankietarzy pytali o konkretne kraje kandydujące, średnie poparcie dla 13 kandydatów sięgało tylko do 39 proc. Polska nadal zajmowała trzecie miejsce za Węgrami i Malcią z 44 proc. głosów za i 35 proc. przeciw (jesienią 2001 było odpowiednio 47 i 34 proc.).

To opublikowane w poniedziałek w Brukseli wyniki najnowszego sondażu unijnej opinii publicznej Eurobarometr, przeprowadzonego na zlecenie Komisji Europejskiej w 15 państwach członkowskich od 29 marca do 1 maja 2002 roku.

Polska była najpopularniejsza w Danii (66 proc.), Szwecji i Grecji,

czyli w tych krajach Unii, w których poszerzenie cieszy się w ogóle najsilniejszym poparciem. W krajach skandynawskich wyprzedzały Polskę tylko państwa bałtyckie.

Najniższe poparcie miała Polska w Austrii i we Francji, niewiele większe w Wielkiej Brytanii i w Niemczech, ale w tych krajach poparcie dla poszerzenia było w ogóle najniższe w Unii.

W Austrii i Francji przeciwników przyjęcia Polski było więcej niż połowa; jedynym pocieszeniem może być to, że we Francji Polska miała i tak największe poparcie ze wszystkich kandydatów. Ale w Austrii było ono prawie dwa razy słabsze (32 proc.) od poparcia dla Węgier, a przeciwników przyjęcia Polski było w tym kraju 55 proc.

W największym kraju Unii — Niemczech — popierało polską kandydaturę 40 proc. ankietyowanych, a przeciw było 44 proc. Odzwier-

cedowało to przede wszystkim stosunek do Polski w zachodniej części Niemiec, gdyż w dawnej NRD za Polską było 43 proc., a przeciw — 39 proc. ankietyowanych.

Pod względem średniego poparcia w krajach Piętnastki tradycyjnie wyprzedzały Polskę Węgry (48 proc. za i 31 przeciw) i Malta (odpowiednio 47 i 30 proc.), ale i ich poparcie obniżyło się w stosunku do poprzedniego sondażu z jesieni 2001 roku, kiedy sięgało 51 proc. dla Malty i 50 proc. dla Węgier.

Kolejne miejsca w rankingu kandydatów — już za Polską — zajmowały wiosną 2002 roku Cypr (43 proc. za i 34 proc. przeciw), Czechy (43 i 35) i Słowacja (38 i 38). Wobec krajów następnym na liście niechęć przeważała już nad poparciem, w przypadku Turcji było tylko 31 proc. za i 47 proc. przeciw.

(PAP)

Ambasador Honorowy litewskiego przemysłu

## Wyraz uznania

Konfederacja Przemysłowców Litwy przyznała prezesowi zarządu Kredyt Banku, Stanisławowi Pacukowi tytuł Ambasadora Honorowego litewskiego przemysłu. Przyznawany jest on za rozwijanie współpracy gospodarczej, kulturalnej i politycznej z Litwą.

Prezes zarządu Kredyt Banku — Stanisław Pacuk otrzymał tytuł Ambasadora Honorowego, przyznawany przez Konfederację Przemysłowców Litwy — największą i najbardziej reprezentatywną organizację zrzeszającą przedstawicieli litewskiego biznesu. Prezes otrzy-

mał ten tytuł jako wyraz uznania za jego zasługi dla rozwoju polsko-litewskiej współpracy gospodarczej.

Wyróżnienie przyznawane jest wybitnym osobistościom, profesjonalistom, których wiedza i umiejętności przyczyniają się do rozwoju i umocnienia wzajemnej współpracy w sferze gospodarki, kultury i polityki.

Kredyt Bank prowadzi działalność operacyjną na Litwie od pięciu lat — w październiku 1997 roku został uruchomiony Oddział w Wilnie. Bank był pierwszą zagraniczną instytucją finansową, która ak-

tywnie zaangażowała się w działalność bankową na litewskim rynku.

Ze względu na duże znaczenie rynku litewskiego, a także duże zainteresowanie usługami polskiego banku i rosnącą wymianę handlową z Litwą, rozwinięto sieć placówek — obecnie — poza oddziałem w Wilnie — Bank ma pięć placówek na terenie Litwy.

Od czerwca ubiegłego roku działają punkty obsługi zamieszko-wej w Kłajpedzie i Poniewieżu, a od kwietnia tego roku kolejne dwie filie w Wilnie.

Inf.wł.

Litwa przyznaje słuszność uwag Komisji Europejskiej

## Dla własnego dobra

Wczoraj Rządowa Komisja Integracji Europejskiej (RKIE) pod przewodnictwem premiera na posiedzeniu przeanalizowała przedstawioną przez Komisję Europejską ocenę postępu Litwy.

Członkowie Komisji dyskutowali nad najaktualniejszymi kwestiami negocjacyjnymi, omówili dokonane i przewidziane na rok następny prace w zakresie eurointegracji.

Jak podała służba prasowa rządu, na posiedzeniu premier Algirdas Brazauskas podkreślił, że Litwa powinna dla własnego dobra jak najszybciej usunąć wyszczególnione przez KE problemy i zobowiązać ministerstwa oraz inne

instytucje państwowe do składania konkretnych propozycji, dotyczących usunięcia wspomnianych niedociągnięć.

Jak powiedział Główny Negocjator Petras Auštrevičius, trudno spierać się z argumentem KE, że administracyjne zdolności działających na Litwie instytucji są jeszcze „krucho”.

— W niektórych przypadkach pracownikom instytucji brakuje praktyki, należy usprawniać współpracę międzyresortową. W roku przyszłym należy zwrócić szczególną uwagę na umacnianie zdolności administracyjnej, od tego zależy bowiem, jak potrafimy bronić interesów Litwy, zagospo-

darować przyszłą pomoc UE — podkreślił Główny Negocjator.

Na posiedzeniu odnotowano, że Litwa przed członkostwem w UE powinna nadal umacniać zawodowe umiejętności sędziów i prokuratorów, kontynuować walkę przeciwko korupcji, zakończyć reformę emerytalną, prywatyzację sektora energetyki, obniżyć stopę bezrobocia.

Postanowiono uprościć czynności w zakresie bankructwa przedsiębiorstw, uzgodnić akty prawne Litwy i UE oraz zakończyć przygotowania do odpowiedniego zagospodarowania pomocy finansowej UE.

(BNS)

Zmieniają się rozkłady jazdy pociągów

## O godzinę później

Od 27 października z powodu zmiany czasu letniego w sąsiednich państwach międzynarodowe pociągi wjadą z innych krajów i przez terytorium Litwy będą jechały o godzinę później.

Dlatego zmienia się czas odjazdu pociągów międzynarodowych i lokalnych ze stacji kolejowych naszego kraju.

O wszystkich zmianach rozkładów pasażerowie zostaną poinformowani w prasie, będą mogli zapytywać w kasach i służbach informacyjnych stacji kolejowych, nowe rozkłady można też znaleźć na stronie internetowej AB „Lietuvos geležinkeliai” [www.litrail.lt](http://www.litrail.lt) w rozdziale przewóz pasażerów/informacja oraz dowiedzieć się telefonicznie w Wilnie: (8-5)233 00 88, 233 00 87.

Rzeczniczka prasowa AB „Lietuvos geležinkeliai” informuje, że w roku bieżącym po dokonaniu remontu infrastruktury poszczególnych odcinków kolei, zwiększyła

się prędkość pociągów na odcinkach Wilno-Kowno, Wilno-Kłajpeda, Wilno-Turmantas, Wilno-Marcinkonys, na innych trasach. Zatem podróż pociągiem pośpiesznym z Wilna do Kowna potrwa tylko 1 godz. 14 min, z Kowna do Wilna — 1 godz. 23 min (okres jazdy został skrócony o 11-15 min). O 20 minut krócej potrwa podróż pociągami „Pajūrys” i „Baltija” z Wilna do Kłajpedy, o 10-15 minut została skrócona również podróż na innych trasach.

Po zbadaniu potoków oraz życzeń pasażerów wyznaczono 4 dodatkowe pociągi na trasie Wilno-Kowno. Obecnie na tej trasie w każdym kierunku będzie kursowało 13 pociągów.

Dla wygody pasażerów, jadących do pracy w Wilnie, przewidziano dodatkowy pociąg Troki-Wilno. Czas odjazdu i przybycia pociągów będzie uzgadniany z harmonogramem pracy pasażerów.

(ELTA)

## „Vilnius Specialus Autotransportas” przygotowany do zimy Gotowi do walki z kaprysami aury



Taka góra piasku zostanie rozsypana na nasze drogi podczas zimy

(Dokończenie ze str. 1)

### Sól nieszkodliwa?

Ciekawostką jest zapewne fakt, że o ile opadów śniegu nie można przewidzieć, to gołoledź, jak wynika z doświadczenia, powstaje najczęściej wiosną, gdy pogoda stale się zmienia. Kwestia usunięcia soli i piasku po ociepleniu została rozwiązana w ten sposób, że ogłasza się konkurs i najczęściej zajmuje się tym kilka firm naraz. Zawsze powstaje pytanie: jak bardzo ucierpią nasze samochody od soli, którą rozsypie się na drogach?

— Kto ma dobrze zabezpieczone samochody przeciwko korozji, soli raczej nie powinien się bać. Znacznie gorsza jest mieszanka soli z piaskiem — stwierdził Čaplikas. — Jak wskazuje doświadczenie, najgroźniejsza jest mieszanka, w której zawartość soli stanowi około 8-10 proc.

### Hierarchia ulic

Tak więc, gdy spada śnieg, czy z powodu innych warunków pogodowych staje się utrudniony ruch



— Dyżur pełnimy całodobowo, więc trudno nas będzie zaskoczyć — przekonywał Alvydas Čaplikas, dyrektor AB „Vilnius Specialus Autotransportas”

pojazdów w stolicy, na ulice wyjeżdżają samochody z taboru spółki specjalnego przeznaczenia. Dziennie taki samochód pokonuje około 300 kilometrów. Jest ustalona ścisła hierarchia odnośnie kolejności dróg, jakie są sprzątane. W pierwszą kolej oczyszczarki kierowane są na najważniejsze arterie miasta, tzw. „wyłotówki”, których Wilno ma siedem. Później usuwa się śnieg z dróg, po których kursuje transport publiczny, a następnie pozostałe drogi. Co sprawia największy kłopot podczas porządkowania ulic? Wbrew pozorom, nie intensywne opady śniegu czy gołoledź. Najwięcej problemów dostarczają, zdaniem Alvydasa Čaplikasa, sami kierowcy.

### Zaśnieżone podwórka

Problem zaczyna się od tego, że nie są sprzątane podwórka, które należą do starostw. Kierowcy parkują więc samochody na drogach publicznych. A to przeszkadza w usuwaniu nadmiaru śniegu z jezdni.

— Kierowcy denerwują się, że nie są sprzątane ulice, ale z powodu nieprawidłowego parkowania nie może podjechać specjalistyczny sprzęt — narzekal Čaplikas.

— Bezpieczeństwo na drogach w zimowej porze roku zależy nie tylko od sprawności służb dozoru ulic, ale również od policji, jak też od samych kierowców. Zamontowanie zimowych opon znacznie zwiększa bezpieczeństwo na drogach — podsumował dyrektor generalny. Opuszczając terytorium AB VSA dziennikarze mieli dylemat, czego należy życzyć pracownikom służbom porządkowych — mieć pełne ręce roboty, czy jednak pozostać bez pracy.

Andrzej Łakis  
Fot. Marian Paluszkiwicz



## Konkurs „Kuriera Wileńskiego” i Konsula Generalnego RP w Wilnie „Polak Roku 2002”

Plebiscyt Czytelników „Kuriera Wileńskiego” — „Polak Roku” od lat jest potwierdzonym świadectwem zainteresowania naszych Czytelników sprawami polskiej społeczności na Litwie. Przekonaliśmy się, że nie są oni obojętni wobec ludzi, którzy wkładają wiele pracy na rzecz zachowania polskości na Litwie.

Rok 2003 jest rokiem 50-lecia „Kuriera Wileńskiego”. Drugą imprezą początku jubileuszowego roku będzie konkurs „Polak Roku-2002”. Mamy nadzieję, że każdy z Państwa przyczyni się do wytypowania najbardziej godnych osób.

### Warunki konkursu:

1. Każdy Czytelnik „KW”, dowolna organizacja, urząd mają prawo zgłosić swego kandydata (kandydatów) na listę „Polak Roku 2002” (imię, nazwisko, krótką charakterystykę kandydata, należy też podać własne nazwisko i imię, adres oraz telefon). Zgłoszenie należy wysłać na adres redakcji: „Kurier Wileński”, „Polak Roku 2002”, Birbinių 4a, Vilnius, Lietuvos Respublika.

Propozycje-zgłoszenia przyjmowane są do końca października tego roku.

2. Po otrzymaniu propozycji-zgłoszeń komisja wytypuje 10 kandydatów do tytułu „Polak Roku 2002” i proponuje Państwu, aby z tej dziesiątki wyłonić zwycięzcę.

Podsumowanie konkursu nastąpi w końcu bieżącego roku, o czym poinformujemy dodatkowo.

Informacja pod tel. 60 84 44.

Redakcja



Podczas ceremonii ślubnej w Bagdadzie w Iraku w związek małżeński wstąpiło naraz 155 par. Można się tylko domyślać, jak musiał grzmieć, tańczyć i śpiewać Bagdad, w którym w ciągu jednego dnia odbywało się 155 przyjęć weselnych... Fot. EPA-ELTA

### Marzenia Egipcjanek Lepiej starszy...

Starszy, bogaty pan jest dla większości młodych Egipcjanek atrakcyjniejszym kandydatem na męża, niż rówieśnik bez stałych, godziwych dochodów.

Z opublikowanych w poniedziałek wyników sondażu, przeprowadzonego przez tygodnik „Acher Saa”, 80 procent egipskich panien na wydaniu żąda kategorycznie, żeby kandydat na męża miał mieszkanie i pieniądze na złotą biżuterię dla przyszłej żony.

49 procent ankietowanych powiedziało, że różnica wieku nie ma dla nich znaczenia. Tylko co piąta młoda Egipcjanka koniecznie chciałaby męża w tym samym wieku. (PAP)

### Portugalia Zabawka

W stanie krytycznym znajduje się kobieta postrzelona przez własne dziecko, któremu wcześniej dała pistolet ojca.

Czteroletni malec nie chciał jeść zupy, którą karmiła go matka w restauracji w Caldelas na północy Portugalii. Matka, by odwrócić uwagę dziecka dała mu do zabawy pistolet jego ojca, właściciela restauracji.

Kiedy dziecko bawiło się pistoletem, ten wystrzelił. Kobieta w stanie ciężkim została przewieziona do szpitala.

W nocy z soboty na niedzielę była operowana. Jej stan jest krytyczny. (PAP)

### W poznańskim ZOO Cztery bizona leśne

Samiec i trzy samice bizona leśnego przyjechały do poznańskiego Ogrodu Zoologicznego z ZOO w niemieckim Lipsku.

„Bizony leśne to prawdziwa rzadkość. Obecnie żyją tylko w czterech europejskich ogrodach zoologicznych. Nasze bizona będą zaczątkiem nowego stada hodowlanego” — poinformował zastępca dyrektora poznańskiego ZOO. Bizon leśny zamieszkiwał gęste lasy północy USA i Kanady. W latach czterdziestych ubiegłego stulecia uznano go za gatunek wymarły. W 1957 roku odkryto małą, liczącą ok. 200 osobników grupę tych zwierząt w Kanadzie. Objęto je ochroną i dziś w naturze żyje około 4.000 osobników. (PAP)

### Niemcy Szarżująca ciężarówka

30-tonowa ciężarówka, załadowana arkuszami blachy, przejechała w poniedziałek rano bez kierowcy ulicami Limburga w Westfalii.

Kierowca zatrzymał się przed posterunkiem policji i wysiadł, żeby spytać o drogę. Nie wyłączył jednak silnika i pojazd odjechał bez niego. Ciężarówka przemknęła przez ruchliwe skrzyżowanie, otarła się o mur, rozbiła słup ogłoszeniowy i zakończyła jazdę na branie salonu samochodowego. Szkody wyceniono na 100 tysięcy euro. (PAP)

### Watykan W tym roku choinka z Chorwacji

Przed tegorocznym Bożym Narodzeniem na Plac św. Piotra w Rzymie trafi choinka z lasów Chorwacji — podała AFP, powołując się na źródła oficjalne w Zagrzebiu.

Co roku jeden z krajów ofiarowuje papieżowi choinkę, która potem zdobi rzymski plac. W tym roku zaszczyt ten przypadł Chorwacji, gdzie papież Jan Paweł II ma trafić w przyszłym roku z wizytą.

Podarunek narodu chorwackiego Janowi Pawłowi II przekaże pre-

zydent Stipe Mesić — dowiedziała się AFP w jego kancelarii.

Chorwacka agencja Hina podała, że wyznaczono już okazałe drzewa do wycięcia. Wyboru jednego spośród nich dokonają przedstawiciele władz kościelnych i świeckich.

Wizytę Jana Pawła II w Chorwacji zapowiedziano na wiosnę przyszłego roku. 88 proc. mieszkańców tego kraju to katolicy. (PAP)

## Gwiazdy mówią, że dziś ...



**BARAN.** Przed Tobą pracowity i aktywny dzień. Poczujesz w sobie wzrost energii i większą pewność siebie. Wiele pomysłów i planów uda Ci się z powodzeniem zrealizować. Sukcesy możesz też osiągnąć w działalności twórczej.



**BYK.** Dzień zapowiada się pomyślnie. Z powodzeniem więc możesz kontynuować rozpoczęte sprawy. Nie rozpraszaj się jednak i nie rób wszystkiego naraz. Księżyc w Twoim znaku zadba, aby powiodły się interesy związane z finansami.



**BLIŹNIĘTA.** Dzisiaj znajdziesz się jeszcze pod wpływem wczorajszych aspektów. Nie podnoś jednak życiowej poprzeczki. Ogranicz swoje wysiłki tylko do niezbędnych. Z każdej sprawy wyeliminuj wszelkie elementy ryzyka.



**RAK.** Całą swoją energię skoncentruj dziś na sprawach zawodowych. Duże szanse na powodzenie i pomyślność mają wszelkie zadania związane z działalnością twórczą.



**LEW.** Wiele wskazuje na to, że uda Ci się dziś pokonać niektóre życiowe przeszkody. Nie licz jednak na zbyt wiele. Po prostu rób to, co do Ciebie należy. Energię, którą obdarzy Cię Kosmos wykorzystaj jak najlepiej potrafisz. Na każdym kroku potrzebna jednak będzie ostrożność i umiarkowanie.



**PANNA.** Czas sprzyja rozwijaniu talentów i zainteresowań. Wiele wskazuje na to, że dzisiaj także działalność społeczna będzie bardzo ważna. W każdym razie nie siedź bezczynnie. Staraj się jak najlepiej wykorzystać pozytywną energię.



**WAGA.** Twoje dzisiejsze osiągnięcia wymagają wysiłku i starania. Jest jednak nadzieja, że nie będą one bezowocne. Działalność współpracowników może spowodować dość nieoczekiwane komplikacje.



**SKORPION.** Dzisiaj unikaj zadań niosących z sobą niebezpieczeństwo ryzyka. Na każdym kroku zachowaj ostrożność. Nie wolno Ci stracić tego, co udało się już osiągnąć.



**STRZELEC.** Dzień podobny do wczorajszego. Rób tylko to, co musisz i nie licz na wielkie osiągnięcia. Niektóre Twoje pomysły okażą się jednak dość interesujące. Prawdopodobnie przysporzą Ci też korzyści. Twoje sprawy osobiste wydają się bardziej pozytywne.



**KOZIOROŻEC.** Dzień zapowiada się spokojnie i pomyślnie. W wielu ważnych dla Ciebie sprawach możesz liczyć na pomoc i wsparcie z zewnątrz. Unikniesz problemów, które uważałeś za nieuniknione.



**WODNIK.** W miarę możliwości staraj się dziś oszczędzać swoje siły. Nie wdawaj się też w żadne finansowe interesy. Czas absolutnie nie sprzyja takim działaniom. Możesz więcej stracić niż zyskać.



**RYBY.** W dalszym ciągu możesz liczyć na pomyślność w większości Twoich działań. Twoja sytuacja zawodowa wydaje się być stabilna. Dotychczasowe działania zaczną przynosić konkretne efekty. Na pozór skromne sukcesy obfitowały będą w finansowe korzyści.



### Uśmiechnij się

Rozmawiają dwie blondynki:

— Wiesz co? Zrobiłam sobie test ciążowy!  
— I co, trudne były pytania?

\*\*\*

Spotyka dyrektor na terenie zakładu pracowników, którzy pchają w trójkę pusty wózek.

— Czy musicie w trójkę pchać ten wózek?  
— Tak panie dyrektorze, bo ten czwarty poszedł do lekarza.

\*\*\*

Pan Kazio wygłasza swoje życiowe credo:

— Kiedy nie mam towarzystwa, piję koniak. Kiedy nie mam apetytu, piję wino. Kiedy nie mam nastroju, piję żytnią.  
— A kiedy pijesz wodę?  
— Wtedy, kiedy nie mam pieniędzy.

### Bahrajn: Wartość 1,5 mln USD

#### Kradzież brylantowej kolii

Dwóch rabusiów w biały dzień wchodzi do jubilera. Udają majętnych klientów. Niefrasobliwy sprzedawca pokazuje im brylantową kolie wartości 1,5 mln dol. Odwraca się do innego klienta, a kiedy jest z powrotem, złodziei już nie ma.

Ta historia jak ze starego filmu kryminalnego zdarzyła się naprawdę, w Bahrajnie — doniosły tamtejsze dzienniki. W tym opływającym w dostatki naftowym królestwie nad Zatoką Perską ogromna wartość skradzionych klejnotów nie jest niczym szczególnym, jednak

zuchwałość kradzieży zrobiła wrażenie.

Do kradzieży doszło na dorocznej wystawie jubilerskiej Arabia w Manamie. Feralny naszyjnik, dzieło renomowanej francuskiej firmy Cartier, był wystawiony do sprzedaży na stoisku jednego ze sklepów jubilerskich. Na szczęście, jubiler nie omieszkął go ubezpieczyć.

Złodzieje, którzy po kradzieży dosłownie rozplynęli się w tłumie, mieli rysy europejskie — pisze prasa. Policja intensywnie ich poszukuje. (PAP)



Narodowy program kontroli narkotyków i prewencji narkomanii jest zarządzany niezadowolająco

# Działalność na same „nie”

W latach 1998-2001 walka z rozszaraniem narkomanii i szkodliwością narkotyków była prowadzona nie wystarczająco efektywnie. Do roku 2003 nie będą zrealizowane najważniejsze cele narodowego programu kontroli narkotyków i prewencji narkomanii, mianowicie zmniejszenie liczby osób używających narkotyków i obniżenie szkodliwości powodowanej przez narkotyki.

Do takiego wniosku doszła Kontrola Państwowa, która oceniła zarządzanie tym programem w Ministerstwie Zdrowia i podległych mu instytucjach.

W czasie audytu ustalono, że w latach 1999-2000 na ten program przydzielono znacznie mniej asygnacji, niż przewidziano podczas jego zatwierdzania. W okresie tym nie wykonano większości przewidzianych w programie prac z powodu braku środków. Udokładniając program w 2000 roku, zrezygnowano z części ważnych prac, jakie nie zostały wykonane w latach poprzednich. Nie opracowano strategii realizowania polityki kontroli narkotyków i prewencji narkomanii, nie utworzono sekretariatu rządowej komisji kontroli narkotyków oraz jednostki monitoringu i zbierania informacji, zakłady pozbawienia wolności i uwięzienia prewencyjnego nie wyposażono w specjalny sprzęt i materiały, które umożliwiłyby szybkie ustalanie oszołomienia narkotycznego. A propos, tylko na ten sprzęt i materiały przewidziano przeznaczyć pół miliona litów.

Realnie na wykonanie programu 2001 r. przeznaczono 6,7 mln Lt. Jest to o jedną trzecią mniej niż przewidywał pierwszy wariant programu. Jednakże administratorzy programu nie potrafili odpowiednio wykorzystać nawet tych niewystarczających środków. Reszta, jakiej nie zużyto, wyniosła 648 tys. Lt, czyli prawie jedną ósmą środków, przeznaczonych na rok. Prócz tego, nie przydzielono części środków na realizowanie programu dlatego, że jego wykonawcy nie złożyli w czas zgłoszeń.

Rząd zobowiązał rządową komisję kontroli narkotyków do koordynowania realizacji narodowego programu kontroli narkotyków i prewencji narkomanii oraz składania propozycji w sprawie jego doskonalenia. Jest to stała komisja międzyresortowa. Oceniając jej działalność odnotowano, że nie przedstawiła ona rządowi najważniejszego dokumentu swej pracy, mianowicie sprawozdania, w którym zostałyby przeanalizowany stan kontroli narkotyków i prewencji narkomanii na Litwie oraz środki jego polepszenia. Badanie, jakie przeprowadzili audytorzy, wykazało, że działalność tej komisji była nieefektywna. Praktycznie nie współpracowano z samorządami. Skonstatowano, że aktualna struktura organizacyjna oraz skład komisji nie odpowiadają zapewnieniu efektywnego strategicznego planowania. Audytorzy wskazali dwie przyczyny takiej sytuacji. Po pierwsze, potencjał administracyjny komisji nie stwarza warunków do efektywnego zarządzania działalnością zapisaną w jej statucie. Po drugie, skład komisji nie zapewnia jej efektywnej pracy. We wniosku audytu zalecono rządowi poprawę potencjału administracyjnego komisji.

Inną instytucją, pracującą w dziedzinie kontroli narkotyków i prewencji narkomanii, jest Narodowe Biuro Informacji o Narkotykach. Do jego zadań należy współpraca z centrum monitoringu narkotyków Unii Europejskiej oraz analogicznymi strukturami innych krajów europejskich. Rząd przewidział powołanie takiego biura w latach 1998 i 1999 przy Rządowej Komisji Kontroli Narkotyków. Jednakże te uchwały nie zostały zrealizowane. Dlatego biuro powołano dopiero w tym roku w Państwowej Służbie Nadzoru Zdrowia Społecznego przy Ministerstwie Zdrowia. Audytorzy doszli do wniosku, że obecne Narodowe Biuro Informacji o Narkotykach nie będzie w stanie odpowiednio spełniać powierzonych mu funkcji. Ministerstwu Zdrowia zalecono, aby, uwzględniając doświadczenie innych krajów europejskich, zainicjowało przekazanie tego biura do gestii rządu.

W czasie audytu wiele uwag przedstawiono Ministerstwu Zdrowia. Audytorzy ustalili, że system zarządzania programem nie jest nastawiony na wyniki, a kryteria oceny nie dają możliwości analizowania i oceny, jak zostały wykorzystane pieniądze podatników. Ministerstwo nie wyznaczyło osoby, odpowiedzialnej za planowanie celów, zadań i środków programu. Finansowanie przydzielala rada koordynacyjna narodowego programu kontroli narkotyków i prewencji narkomanii ministerstwa, którą kierował dyrektor nie podlegającej ministerstwu instytucji, mianowicie Wileńskiego Centrum Chorób Uzależnionych. W roku 2001 dla realizacji programu Ministerstwu Zdrowia i jego upoważnionym instytucjom przewidziano przydzielenie pół miliona litów. Prócz tego na utworzenie centrów chorób uzależnionych w Kownie, Szawlach i Poniewieżu dodatkowo przewidziano przydzielenie 2 mln Lt, a już działającym w Wilnie i Kownie takim ośrodkiem – 600 tys. Lt. Jednakże w czasie audytu ani Ministerstwo Zdrowia, ani Rada nie przedstawiły żadnych danych o przydzieleniu środków.

Zdaniem audytorów, nieefektywnie wykorzystano 50 tys. Lt, za które Wileńskie Centrum Chorób Uzależnionych w roku 2001 zakupiło testy szybkiego ustalania narkotyków. Można byłoby zaoszczędzić ponad połowę tych pieniędzy, zachowując tę samą jakość testowania uczniów. Taki wniosek audytorzy wyciągnęli dlatego, że zakupione testy nie odpowiadają strukturze narkotyków, których używają uczniowie. Prócz tego niektóre testy wzajemnie się dublują. Części testów nie wykorzystano, bowiem wygasł ich termin ważności. Jedną piątą tych środków bezpodstawnie wykorzystano na płace i zakup sprzętu komputerowego. (ELTA)

W jednym z garażów w Wilnie został uratowany młody człowiek, który próbował zatruć się gazami spalinowymi.

## Kryminaly

### Usłyszano warkot

W jednym z garażów w Wilnie został uratowany młody człowiek, który próbował zatruć się gazami spalinowymi.

W poniedziałek przed północą stołeczna policja otrzymała informację, że z zamkniętego garażu nr 377 przy ul. Prūsų dochodzi warkot silnika samochodowego. Funkcjonariusze wyważyli drzwi garażu i w samochodzie VW Passat na przednim siedzeniu znaleźli odurzonego czadem P. L. 20-letniego mężczyznę odwieziono do szpitala. Garaż i samochód należą do ojca młodego człowieka – 52-letniego V. L.

### Zranili w nogę

W rejonie wileńskim rabusie z broni palnej zranili mężczyznę. Około godz. 19.30 do domu Z. D. w Naujamiu, przez nie zamknięte drzwi wdarli się trzej zamaskowani osobnicy, którzy z nie ustalonej broni zranili znajdującego się w łazni 36-letniego I. L. Napastnicy zrabowali wyroby ze złota i samochód Kia Sportage 1998 r. produkcji. Ranny w nogę mężczyzna leczony w domu.

### Dziewczyny napastniczeki

Stołeczni policjanci w poniedziałek rano zatrzymali cztery nastolatki z Poniewieża, które, grożąc zabawkowym pistoletem, obrabowali kobietę w starszym wieku. Zdaniem R. K., mieszkającej na terenie stowarzyszenia sędziów „Aušra”, cztery dziewczyny napadły na nią około godz. 5.40 na ul. Trockiej w Wilnie. Jedna z napastniczek odebrała kobiecie torbę, zawierającą dowód osobisty, książeczkę pracy, legitymację oraz 600 litów. Wszystkie nieletnie, w wieku 15-16 lat, zostały zatrzymane.

### Zbłądził

W poniedziałek około godz. 22 funkcjonariusze Służby Badań Specjalnych filii kowieńskiej zatrzymali w kawiarni st. inspektora służby ochrony przeciwpożarowej i ratownictwa rejonu kowieńskiego Mindaugasas Žibasa. 40-letni funkcjonariusz jest podejrzewany o wzięcie od pewnego mieszkańca rejonu łapówki w wysokości 200 litów. Strażaka osadzono w areszcie. Inspektor w systemie spraw wewnętrznych pracuje od 1985 r. Koledzy go charakteryzują jako „poważnego” człowieka.

### Zranili didżeja

W końcu ubiegłego tygodnia do kłajpedzkiego szpitala przywieziono przedstawiciela świata rozrywek Genadijusas Sokolskisa, znanego bardziej pod pseudonimem „Gieša”. Przepuszcza się, że 27-letni mężczyzna został kilkakrotnie dźgnięty nożem podczas konfliktu z Aleksandrasem F. (1984 r. ur.). Życiu rannego niebezpieczeństwo nie zagraża.

### Amator „staroci”

W końcu ubiegłego tygodnia w autobusie jadącym do Polski przez Butingę u obywatela Łotwy, 31-letniego Jurgisa V., znaleziono 41 szt. przedmiotów antykwarycznych: dwa zegary, srebrne łyżki, wazy, skórzane albumy, metalowe rzeźby itd. Wstępna wartość towaru – około 10 000 litów.

## Coraz więcej poważnych rabunków

### Przemoc — źródłem dochodów

W dniach 19-21 października policja rejonu wileńskiego zanotowała 30 przestępstw, w tym: 3 rabunki, 14 kradzieży, 1 obrażenie ciała, 1 chuli-gański eksces, 2 przypadki zniszczenia mienia, 1 wypadek drogowy, 3 pożary. Znaleziono zwłoki dwóch osób.

20 października o godz. 23 na 33 km szosy Wilno-Uciana doszło do rabunku na obywatelu Rosji. Trzej mężczyźni, jadący razem z nim do Uciany, aby przerejestrować kupiony od nich samochód VW Golf, używając przemocy zrabowali od Rosjanina J. K. około 900 USD, następnie wypchnęli go z auta i odjechali.

20 października w nocy na szosie Duża Rzesza-Czerwonny Dwór trzej osobnicy pobili A. K. (1987 r. ur.) i odebrali mu kurtkę.

21 października o godz. 21.30 na

ul. Vydūnasa w Wilnie do samochodu Mazda 323, należącego do E. K., wsiedli dwaj mężczyźni. Używając przemocy odebrali oni od kobiety portmonetkę, telefon komórkowy, odwieźli ją do lasu w okolicach Mejszagoły i żądali, aby oddała dług. Policja zatrzymała podejrzanego – 34-letniego L. R., bezrobotnego, wcześniej karanego.

20 października z garażu, należącego do P. K., przy ul. Sodžiaus w Skojdziszkach skradziono wiertło, a z sejfu – 5000 USD. Zatrzymano jednego podejrzanego, innych się ustala.

**Lidija Bałaganskaja** insp. ds. łączności ze społeczeństwem komisariatu policji rejonu wileńskiego



W roboczym gabinecie mera Poniewieża Valdemarasa Jakšty znaleziono tajną aparaturę radiową, którą funkcjonariusze określają jako dowód możliwego przestępstwa kryminalnego. Wszczęto sprawę karną o nielegalne zainstalowanie czy używanie specjalnego sprzętu. Aparatura podsłuchu została znaleziona w poniedziałek po południu pod stolikiem na prasę w gabinecie mera. Funkcjonariusze przeprowadzili sprawdzenie, ponieważ otrzymali zawiadomienie o przecieku informacji.

Fot. ELTA

## Śmierć w Prawieniszkach

### Po prostu źle się poczuł

W zakładzie karnym robót poprawczych o zaostrowym rygorze nr 2 w Prawieniszkach w poniedziałek zmarł 54-letni skazany Eugenijus Kasiulis. Eksperci na ciele zmarłego śladów przemocy nie znaleźli.

Około godz. 7 rano, ścieląc łóżko, Kasiulis poczuł się źle i upadł. Znajdujący się razem więźniowie

zawiadomili o tym administrację, a Kasiulisa natychmiast odniesiono do punktu medycznego. Lekarze jednak nie mogli mu pomóc.

Urodzony we wsi Josvainiai w rejonie kiejdańskim Kasiulis został skazany za śmiertelne zranienie swego kumpla podczas libacji. Na wolność mężczyzna miał wyjść w listopadzie 2008 r.

## Polsko-litewska „przyjaźń”

### Razem — siła

Hiszpańska policja w mieście Ijirija we wschodniej części Hiszpanii wykryła przestępczą grupę Litwinów i Polaków, którzy kradli drogie samochody w prowincjach Walencji, Kastylia i Mursji.

W ubiegłym tygodniu ujęto dwóch podejrzanych Litwinów i dwóch Polaków. Znaleziono sześć samochodów, przywłaszczonych

przez przestępców, wielką ilość dokumentów, sfalszowanych numerów i sprzęt do ich fałszowania. Wśród znalezionych aut – Toyota Land Cruiser z litewskimi numerami i Audi A6 z niemieckimi. Ich właściciele się ustala. U podejrzanych znaleziono również wyroby jubilerskie i telefony komórkowe, 3 tys. euro, dolary oraz walutę ukraińską i białoruską.

Na podstawie inf. wł., ELTA i BNS stronę przygotowała Irena Litwin

## Dziecko — zakładniczką stosunków między dorosłymi

### Miglė — porwana

Dwaj młodzi ludzie wdarli się do mieszkania w Kownie, pobili właścicielkę i przemocą wyprowadzili 3-letnią wnuczkę kobiety. Do wczoraj rano dziewczynka była poszukiwana.

W poniedziałek wczesnym rankiem do mieszkania 44-letniej R. P. na al. Krėvės wdarli się dwaj młodzi mężczyźni, którzy pobili kobietę, związali ją, pobili też jej konkubina. Następnie napastnicy zabrali trzyletnią Miglė P. Z mieszkania niczego nie zrabowali.

Na podstawie zeznań poszkodowanej, funkcjonariusze przypuszczają, że porwanie mogła zorganizować

starsza, 24-letnia córka kobiety. Przed rokiem ona z mężem wyprawiała się z Wilna i zamieszkała w rejonie szyrwinckim. Później starsza siostra zaprosiła do siebie młodszą, która razem z córeczką mieszkała u matki. Zdaniem R. P., jej młodsza córka cierpi na epilepsję, dlatego nie jest zdolna zatroszczyć się o siebie i dziecko. Niemniej, młodsza córka zgodziła się wyjechać na wieś. Możliwie, że starsza siostra chciała wykonać fakt, iż ta otrzymuje zapomogi i świadczenia. Malutką Miglė babcia jednak nie oddała i opiekowała się nią sama.



## Apteczka ziołowa

Nagietek lekarski (*Calendula officinalis*)

Dawniej tę jednoroczną roślinę ogrodową nazywano „złotą” z powodu dużych, jasnożółtych lub pomarańczowych kwiatów. Zyskała ona stałe miejsce w ogrodach jako nieocenione domowe remedium do użytku zarówno wewnętrznego, jak i zewnętrznego oraz jako przyprawa kuchenna.

W języku angielskim nagietek bywa również nazywany „pot mari-gold” (pot. – rondel), co podkreśla przydatność w kuchni.

## Opis ogólny

Tę popularną roślinę ogrodową, pochodzącą z Europy Południowej, spotyka się powszechnie w klimacie umiarkowanym, ciepłym i suchym. Lubi stanowiska nasłonecznione i dobrze rośnie w skrzynkach na oknach i balkonach. Jako surowca zielarskiego używa się kwiatów – najlepsze są o barwie jasnopomarańczowej. Preparaty z nagietka można kupić; występują pod nazwą *Calendula*.



## Działanie i właściwości

Poprawia odporność, udrażnia naczynia chłonne, działa antyseptycznie, ściągająco, przeciwzapalnie, przeciwrzybicowo. Leczy nie tylko ciało, ale i ducha.

## Zastosowanie lecznicze

Irygacje i pessaria przy stanach przedrakowych pochwy i szyjki macicy. Wewnętrznie jako środek wspomagający przy raku piersi, guzach w stanie zapalnym, endometriozie, torbielach jajników.

## Użytek domowy

Płatki nagietka tradycyjnie już dodaje się do zup i gulaszu, aby poprawić ich wartość odżywczą. Dodatek kilku kwiatów pogłębia aromat potraw wegetariańskich. Można wysypywać płatki do ryżu przed ugotowaniem zamiast szafranu, lub dodawać je do sałatek. Z płatków nagietka można wyekstrahować żółty barwnik. Olejek eteryczny działa przeciwzapalnie, ale niełatwo go kupić i jest drogi. W większości przypadków można go zastąpić olejkami ziołowym przygotowanym metodą infuzji.

## Zewnętrznie

– Jeden z najskuteczniejszych leków na choroby skóry, zwłaszcza rany zakażone i w stanie zapalnym, zranienia, odmrożenia i zakażone wysypki skórne.

– Nalewka do wysuszenia i le-

czenia krost, owrzodzeń, skaleczeń, stłuczeń, grzybicy wywołanej przez dermatofity oraz innych infekcji grzybiczych.

– Krem przy wysypkach, żyłkach, szorstkiej i spękanej skórze, świerzbie, pleśniawkach oraz jako ochronna pomadka do warg. Olejek otrzymany drogą infuzji stosować na suche, łuszczące się wysypki, takie jak ciemieniucha.

– Kompresy z nagietka zmniejszają stany zapalne. Przygotowuje się je z naparu lub nalewki. Stosuje się na rany w stanie zapalnym, czyraki, owrzodzenia brodawek sutkowych oraz oczu.

– W mieszance z oczarem (*hamamelis*) przy bolesnych żyłkach.

– Mocny napar lub rozcieńczona nalewka do płukania ust lub gardła przy bolesnych schorzeniach dziąseł lub bólu gardła.

## Wewnętrznie

Napar lub nalewka przy obrzęku węzłów chłonnych, śwince, (zapaleniu ślinianki przyusznej), stanach gorączkowych u dzieci, przewlekłej anginie (zapaleniu migdałków), niezycie żołądka, problemach z pęcherzykiem żółciowym, bolesnym miesiączkowaniu, cellulitisie oraz jako środek przyspieszający powrót do zdrowia po operacjach.

W mieszankach z żywokostem przy zrostach i wrzodach żołądka, a z szafią zapobiegawczo przeciw grypie.

## Dawkowanie

Dowolne. Przy gorączce u dzieci: 3-4 główki kwiatowe zaparzyć filiżanką wrzątku, popijać co 2 godziny.

Do kompresów: garść kwiatów wyspać do 1 litra gorącej wody, zaparzać 15 minut.

## Skład chemiczny

Żywica, niewielka ilość olejku eterycznego, flawonoidy, śluz, saponiny.

## Uwaga!

Nie wolno mylić nagietka z akşamitkami. Są to tzw. nagietki francuskie, afrykańskie i azteckie o innych właściwościach, dlatego nie należy ich stosować wewnętrznie. Znajdują natomiast zastosowanie w maściach na odciski, a także często sadzi się je w warzywniakach, żeby odstraszyć szkodniki.

## Rosja wśród ogarniętych epidemią HIV

## Coraz trudniej wykryć

Rosja została wpisana przez Międzynarodowe Centrum Walki z AIDS przy Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) na listę pięciu państw ogarniętych epidemią HIV, obok krajów azjatyckich i afrykańskich – podała agencja Interfax.

– Tempo wzrostu zakażeń wirusem HIV jest w Rosji zatrważające. O ile w grudniu 2000 r. w kraju było zarejestrowanych 86 tys. zakażonych, to w grudniu 2001 – już 177 tys., a w październiku 2002 r. ponad 215 tys. – powiedział na konferencji prasowej zastępca dyrektora Rosyjskiego Centrum Profilaktyki i Walki z AIDS, Oleg Jurin.

Według niego, przytoczone oficjalne dane to zaledwie 1/10 lub 1/20 faktycznie zakażonych. Tym samym, w rzeczywistości wirusem HIV jest dziś w Rosji zarażonych 1 do 2 mln ludzi. W najbliższym czasie liczba ta może dojść do 3-4 mln – powiedział Jurin.

Jego wielkie zaniepokojenie budzi też to, że w ostatnim czasie wirus HIV zaczął się szybko rozprzestrzeniać wśród ludzi spoza grup największego ryzyka. Oznacza to, że coraz trudniej będzie go wykryć i pogorszą się możliwości zapobiegania jego rozprzestrzenianiu.



Litwini amerykańscy wspomogli odnowienie oddziału ortopedycznego Wileńskiego Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego. Renowacja oddziału ortopedii dziecięcej kliniki chirurgii dziecięcej Wileńskiego Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego jest pięknym wynikiem współpracy tej placówki leczniczej oraz komitetu „Nadzieja dzieci Litwy wspólnoty litewskiej w Ameryce”. Na rekonstrukcję oddziału ortopedii, remont sal oraz nabycie wyposażenia „Nadzieja dzieci Litwy” przeznaczyła 733 tys. litów  
Fot. ELTA

## Medycy przestrzegają przed żółtaczką wirusową

## Infekcja „odmładza się”

Wzrastająca zapadalność na żółtaczkę wirusową na Litwie budzi zaniepokojenie lekarzy i stanowi poważne zagrożenie społeczności.

Według Kęstutisa Zagminasa, docenta Kliniki Chorób Infekcyjnych Uniwersytetu Wileńskiego, ostatnio zachorowalność na tę chorobę znacznie wzrosła.

Na rosące niepokoję społeczeństwa największy wpływ ma fakt, iż coraz więcej młodych ludzi zażywa narkotyki dożyłne – powiedział Zagminas. Dodał, że w ostatnich latach znacznie zmienił się kontyngent zakażonych, a infekcja „odmładza się”. Jego zdaniem, przed laty najczęściej przypadków wirusa żółtaczki rejestrowano wśród osób 20-29-letnich, obecnie zaś wśród 15-19-letnich.

## Konsekwencje dopiero po 15 latach

Lekarz prognozuje, że jeśli tempo rozprzestrzeniania się narkomanii nie zostanie przyhamowane, w przyszłości będziemy mieli bardzo dużo młodzieży chorej na żółtaczkę, a konsekwencje socjalno-gospodarcze odczujemy już po 10-15 latach. Wtedy choroba przekształci się w drobniejsze uszkodzenia wątroby i pacjenci trafią do szpitali. Lekarze utrzymują, że ryzyko zachorowania na żółtaczkę poprzez przelewanie krwi na razie

na Litwie jest minimalne, ale jak sami przyznają, ostatecznie nie zlikwidowane.

## Wspierać krwiodawstwo nieodpłatne

„Ryzyko przekazania wirusa zostanie zlikwidowane jedynie wtedy, gdy zostanie rozbudowana sieć krwiodawstwa nieodpłatnego” – twierdzili medycy na konferencji. Oni też potwierdzili, że zakażenie się żółtaczką wirusową jest znacznie łatwiejsze, niż zakażenie HIV.

Danutė Speičienė, docent kliniki w Santoryszkach podkreśliła, że wszyscy pacjenci, którzy dziesięć lat temu trafiali do szpitali kraju, w trybie koniecznym przechodzili badania na obecność żółtaczki wirusowej.

Naukowcy z Kliniki Chorób Infekcyjnych prognozują, że dzisiaj na Litwie może być zakażonych ok. 35-70 tys. osób, ale przypuszcza się, że zaledwie trzecia ich część jest wykryta.

Człowiek chory na tę odmianę żółtaczki na razie nic nie czuje, jednak po dziesięciu latach, kiedy się zwraca do lekarza, okazuje się, że choroba robi w ich organizmie poważne spustoszenie. Kierownik Centrum Gastroenterologii i Dietyki, profesor Algimantas Irnius mówi, że żółtaczką może rozwijać się poprzez tatuaże, akupunkturę,

## Wirus nie obcy klinikom prywatnym

Tymczasem Kęstutis Zagminas zaprzecza, by na Litwie stwierdzono więcej przypadków zakażenia się poprzez procedury stomatologiczne, tatuaże itp., niż poprzez zażywanie narkotyków dożylnych. Medycy zdradzili, że zarażenie żółtaczką wirusową nie jest obce klinikom prywatnym, dokonującym procedur hemodializy.

Skuteczne leczenie chorych na tę chorobę jest bardzo kosztowne i, niestety, nie wszystkim dostępne. Narkomani chorzy na żółtaczkę w ogóle nie są leczeni. Wobec ich specyficzna terapia antywirusowa nie jest stosowana. Robi się tak dlatego, że pacjenci i tak nie będą w stanie przestrzegać ścisłego reżimu i często w ogóle nie są zainteresowani leczeniem.

Z danych Światowej Organizacji Zdrowia wynika, że wirus u 80 procent chorych na żółtaczkę przechodzi w formę choroby długotrwałej, z czego 20 proc. po pięciu latach diagnozuje się marskość wątroby. 1-5 proc. zakażonym w ciągu najbliższych 10-15 lat po zakażeniu się stwierdza się nowotwór wątroby.

Około 70 proc. zakażonych nosi w sobie utajoną formę wirusa i często nie zdaje sobie sprawy ze swej choroby.

## Ratować serce

## Cholesterol i otyłość

O ponad o połowę można zmniejszyć zachorowalność na choroby serca, jeśli stosuje się odpowiednie leki i zmniejszy czynniki ryzyka, jak nadmiar cholesterolu i otyłość – stwierdziła Światowa Organizacja Zdrowia (WHO).

W ogłoszonym raporcie WHO zwraca też uwagę na brak ćwiczeń fizycznych, palenie papierosów i brak w diecie owoców i warzyw jako inne czynniki zwiększające prawdopodobieństwo zapadnięcia na choroby serca i układu krążenia.

Samo nadciśnienie – czytamy w raporcie – powoduje 50 procent chorób serca na świecie. Zbyt wysoki cholesterol jest przyczyną około jednej trzeciej tych chorób. Tym dwóm czynnikom przypisać należy około 9 milionów zgonów i 75 mln zachorowań na dolegliwości serca rocznie.

## Strajk lekarzy specjalistów we Francji

## Żądają podwyżek

Blisko 55 tys. francuskich lekarzy specjalistów i lekarzy rodzinnych zamknęło swoje gabinety. Protestują w ten sposób przeciw pogarszającym się warunkom pracy i niskim zarobkom.

Umowa, jaką rząd zawiera z lekarzami rodzinnymi, przewiduje za jedną konsultację cenę około 23 euro i cena ta nie zmieniła się od roku 1995. Wielu lekarzy we Francji żąda za wizytę 27-28 euro, co jest nielegalne.

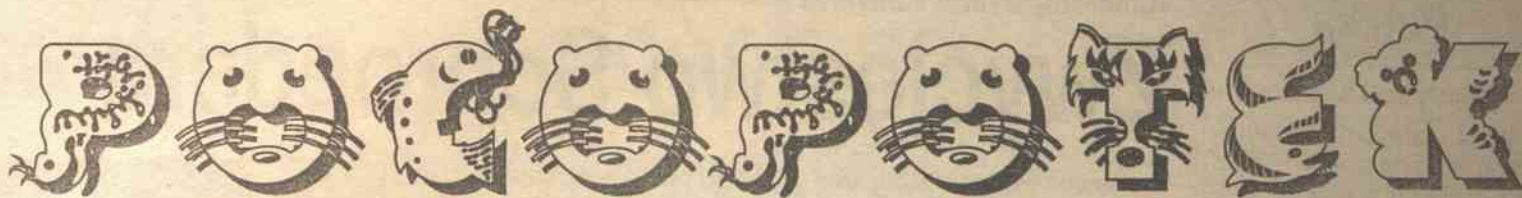
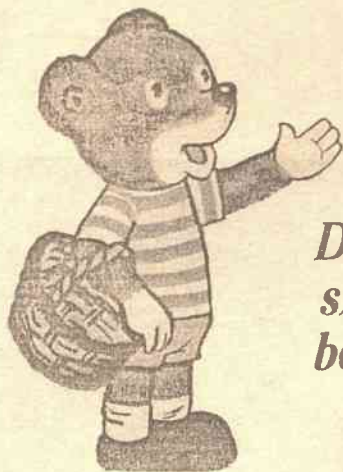
– Ceny konsultacji u lekarzy specjalistów nie były rewaloryzowane. Dziesięć lat temu anesteziolog potrzebował 10 konsultacji, by zapłacić ubezpieczenie, a dzisiaj

potrzebuje 500. W ciągu tych dziesięciu lat niektóre ceny wzrosły pięćdziesięciokrotnie – mówi przewodniczący Związku Zawodowego Lekarzy Francuskich (CSMF) Michel Chassang.

– Wszyscy lekarze skarżą się, że pracują za dużo. Tymczasem wydaje się, że społeczeństwo francuskie pracuje mniej – dodaje Chassang.

Lekarze specjaliści protestują też przeciw „skandalicznej nierówności między szpitalami prywatnymi a publicznymi”. Szpitale publiczne są – ich zdaniem – znacznie gorzej wyposażone w nowoczesny sprzęt.





**Dzień dobry! Pewnie już obudziliście się. Niektórzy z Was wrócili być może ze szkoły, ktoś się dopiero teraz wybiera. I na pewno przed wyjściem z domu, albo też tuż po powrocie do niego, w ten chłodny dzień zaraz biegnie do kuchni, żeby zaparzyć i napić się gorącej herbaty. Ona ma niesamowite działanie! Nieprawdaż?!**



„Z chińskich ziół ciążnione treści – HERBATA – ... głowy letkość sprawuje, grube humory tłumi, żołądek posila, od kamienia prezerwuje (ochrania) i nań leczy, głowy ból uśmierza, torsje uspokaja, ociężałość oddala” – tak pisał o herbatce Benedykt Chmielowski w „Nowych Atenach”, przedziwnej encyklopedii wydawanej we Lwowie w latach 1745 – 1756.

Herbata dotarła do Europy dzięki Holendrom na początku XVII w. (około 1610 roku). W Polsce pojawiła się pod koniec XVII wieku, na Litwie jeszcze trochę później i zaczęła konkurować z naparami z lipy, rumianku, mięty... Traktowano ją jako ziele apteczne, lecznicze, a więc popijano ją między innymi dla wywołania potów u chorych. Herbata miała wielu przeciwników. Krzysztof Kluk w 1788 roku porównał ją do trucizny, która osłabia nerwy i rozwalnia zbytnio soki służące trawieniu. Do upowszechnienia mody picia herbaty przyczyniły się – jak to zwykle w sprawach mody bywa – kobiety. W 1773 roku bostończycy przebrani za Indian wrzucili do morza skrzynie z herbatą. Incydent ten doprowadził do wojny, a w jej wyniku powstały... Stany Zjednoczone Ameryki Północnej.

Jak parzyć dobrą herbatę?

Okakura Kakuzo radzi w swej „Księdze herbaty”: „Zalej wrzątkiem dwie łyżeczki herbaty i zostaw napor na 5 minut lekko podgrzewając, najlepiej na parze. Herbaty nie wolno gotować”. Chiński napój najlepiej smakuje w porcelanie. Jeśli nauczycie się pić herbatę bez cukru – poznacie jej właściwy smak. Zróbcie niespodziankę zmęczonej mamie lub tacie i podajcie tak właściwie przyrządzoną herbatę, kiedy wrócą z pracy. Jeżeli nie potraficie jeszcze dobrze gospodarzyć przy kuchence, poproście o pomoc starsze rodzeństwo lub babcię, albo jakąś inną starszą od Was osobę. Smacznego!

## Zwiedzamy miejsca „mickiewiczowskie” Do Nowogródka

W pierwszej połowie października klasy 4 a, b, d Szkoły Średniej im. Wł. Syrokomli wyruszyły na pierwszą zagraniczną wycieczkę do Nowogródka. Zaplanowaliśmy zwiedzić miejsca związane z dzieciństwem i młodością naszego wieszca – Adama Mickiewicza. Przed nami były Bieniakonie, Bolcieniki, Nowogródek i Świtez. Po drodze zwiedziliśmy również hutę szkła w Brzozówce. Oto króciutkie wrażenia z wycieczki uczniów klasy 4a.

**Justyna:** Na granicy na odprawę celną czekaliśmy około 2 godzin, ale to nie było wielką udręką. Dziełiliśmy się spostrzeżeniami o przekroczeniu granicy po raz pierwszy bez rodziców.

**Jola P.:** Na początku wycieczki zwiedziliśmy grób Maryli, ukochanej A. Mickiewicza. Zapamiętałam, że pogrzebana jest w Bieniakoniach.

**Agnieszka:** Zafascynował mnie sam początek wycieczki. Zbiórka przy szkole o 5.45. Ależ wcześnie!

**Ania:** Obok domu A. Mickiewicza widzieliśmy studnię, taką szeroką, ale płytką, z dachem. Przy niej zrobiliśmy zdjęcie. Na dno wrzuciliśmy monetę, żeby kiedyś wrócić tu jeszcze raz.

**Renata R.:** Zapamiętałam, że mały Adaś lubił zwierzęta. W oborze obok domu mieszkały wilczek, kruk i wiewiórka. A z pieśnią Burkiem przyszedł poeta dzielił się pajką chleba z masłem.

**Ewa:** Pomnik A. Mickiewicza w Nowogródku naprawdę jest piękny. Pan Mickiewicz zaprasza nas rozzejrzeć się dookoła.

**Aneta:** Jesienna przyroda dodawała uroku wszystkiemu, co nas otaczało. Kolorowe klony, jesienne promienie słońca i niezwykle przeżycie – to wycieczka do Nowogródka!

**Beata Sz.:** Najbardziej zapamiętałam wspinaczkę na Kopiec A. Mickiewicza oraz to, co zobaczyłam z jego szczytu: piękną przyrodę i maleńkich ludzi w oddali.

**Bożena:** Bardzo mi się spodobał kościółek w dolinie Nowogródka,



Fot. archiwum

w którym był ochrzczony A. Mickiewicz.

**Ewelina S.:** Na długo zapamiętam obraz Matki Boskiej, przy którym pani Barbara Mickiewiczowa błagała o zdrowie dla swego syna.

**Grażyna:** Cieszę się, że widziałam dom A. Mickiewicza i Nowogródek z jego pagórkowatym terenem.

**Ala:** Najbardziej spodobało się nad Świtezią. Było pięknie, spokojnie i jakoś tajemniczo.

**Jana:** Wycieczka była wesola. Całą drogę rozmawialiśmy, słuchaliśmy opowiadań pani przewodniczki, śpiewaliśmy i żartowaliśmy. Być z klasą jest wspaniale!

**Kamila P.:** Zapamiętałam śliczne jezioro Świtez i wypisane na kamieniu słowa A. Mickiewicza, że jeżeli ktoś będzie w nowogródzkiej stronie, powinien zatrzymać swe konie i się przyjrzeć wodom Świtezi i przepięknej przyrodzie dookoła.

**Dorota:** Byliśmy przy ruinach nowogródzkiego zamku. Mury jego są wzniesione z ogromnych kamieni. Zamek wybudowano bardzo dawno, aż w XIII w. Dzisiaj na zamkowych zboczach wzgórz spokojnie pasły się kozy.

**Ksenia:** Zwiedziliśmy kościół, który znajduje się w głębokiej nowogródzkiej dolinie. W kościele widziałam obraz z 11 zakonnicami – nazaretankami, które zostały zamordo-

wane w latach sowieckich. Dzisiaj ich szczątki spoczywają we wspólnym grobowcu w kościele.

**Jola K.:** Najbardziej mi się spodobało w hucie szkła w Brzozówce. Ludzie tam pracują przy bardzo wysokiej temperaturze.

**Danek:** Najweselszy moment wycieczki, to kiedy nasza pani Waleria w hucie szkła próbowała wydymać kulę z gorącego szkła.

**Asia K.:** W hucie szkła oglądaliśmy, jak pan wydymał koszyczki na cukierki, jak panie pozłacały brzegi kieliszków, jak hartowano szkło w niebieskim ogniu.

**Michał:** Wszystko, co widziałem podczas wycieczki i co słyszałem, bardzo mi się spodobało. Nawet czekanie na granicy nie było takie nudne.

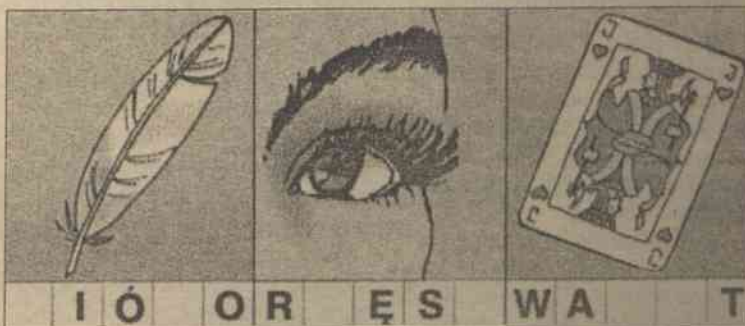
**Ewelina K.:** Uważam, że dzieci, które zostały w domu, bardzo dużo straciły. To była najwspanialsza wycieczka, a mieliśmy ich już sporo.

Zanotowała wychowawczyni  
klasy 4a Waleria Skirtun

### ZAGADKA – RYMOWANKA

Ogromny budynek,  
a w nim gości wielu.  
Gdy wyjeżdżasz z domu,  
możesz spać w.....

### DOPISYWANKA



### PRZYPOMNIENIE

Kochani! Wszyscy, którzy wzięli udział w konkursie „MOJE WAKACJE”, nie zapomnijcie!!!!, że w poniedziałek, 28 października, musicie zadzwonić do redakcji „Kuriera Wileńskiego” pod numer 608 444, aby się umówić ze mną na spotkanie!

KONKURS  
KONKURS

Narysuj bohaterów  
bajki "Piękno i  
Straszydło"

Imię \_\_\_\_\_  
Nazwisko \_\_\_\_\_  
Wiek \_\_\_\_\_  
Adres \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_

W tym tygodniu zaproszenia do McDonald's'a otrzymają **Rafał Kobicz z Wilna, Edward Gierasimowicz z Wilna i Agata Kropa z Skojdziszek.**

Wasza  
Puculka

Beatka rysuje pilnie  
i wreszcie przedstawia babci  
swoją obrazek:  
– Popatrz, narysowałam  
wiesz murzyńską.  
– Bardzo ładnie – chwali  
babcia, – ale dlaczego narysowałam aż dwa słońca?  
– No bo przecież tam jest  
bardzo gorąco – wyjaśnia  
Beatka.

## Czy wiecie, że...



Któż nie lubi podróżować! Czasami podróż trwa długo i trzeba gdzieś przenocować. Budynek, w którym można zamieszkać na pewien czas, to HOTEL. Drzwi hotelu otwiera portier. To on pierwszy wita gości i kieruje ich do recepcji. Pomaga im też wnieść bagaże. W każdym hotelu znajdują się pokoje do wynajęcia. Podróżni zwykle wcześniej rezerwują sobie w nich miejsca. Muszą wtedy podać swoje nazwisko i określić termin pobytu. Recepcjonista wpisuje nazwiska gości do komputera i wręcza im klucze do pokoju. W nowoczesnych hotelach zamiast kluczy goście otrzymują specjalną kartę magnetyczną, która otwiera drzwi.



## Polska

## Petardy pod Sejmem

Przed Kancelarią Premiera wczoraj odbył się protest "Solidarności" w obronie przemysłu stoczniowego. Delegacja związkowców przekazała petycję skierowaną do premiera Leszka Millera, w której domaga się ratowania tej branży.

Przedwczoraj rząd poinformował, że Skarb Państwa zagwarantuje finansowanie kredytu na budowę dwóch nowych statków przez Stocznnię Szczecińską Nowa. Podpisano w tej sprawie umowę między Ministerstwem Finansów a bankami. Związkowcom to nie wystarcza; domagają się podpisania bezpośredniej umowy między bankami a stocznia. Szef "Solidarności" Janusz Śniadek powiedział, że dopóki nie będzie umowy między bankiem a Stocznia, pieniądze na statki nie wpłyną. Już po zakończeniu manifestacji grupa kilkunastu młodych ludzi, uczestniczących w proteście, zaczęła rzucać w policję petardami, styliskami i butelkami. Policja użyła wobec nich gazu łzawiącego.

## Kto popiera rząd?

Jedna trzecia badanych w październiku przez CBOS popiera rząd Leszka Millera. W porównaniu z wrześniem poparcie wzrosło o 1 punkt proc.

Przeciwników rządu jest tyle samo co miesiąc wcześniej, czyli 28 procent. CBOS zapytał też, jak badani oceniają wyniki rocznej działalności rządu. "Dobrze" odpowiedziało 34 proc. respondentów; "źle" – 47 procent. Na pytanie czy polityka obecnego gabinetu stwarza szanse poprawy sytuacji gospodarczej, "tak" odpowiedziało 32 proc.; "nie" – 49 proc. 38 proc. ankietowanych jest zadowolonych z tego, że na czele rządu stoi Leszek Miller; tyle samo jest z tego faktu niezadowolonych.

## W sprawie odwołania Borowskiego

Tymczasem klub parlamentarnej Platformy Obywatelskiej zapewne złagodzi swoje stanowisko wobec wniosku Ligi Polskich Rodzin o odwołanie marszałka Sejmu Marka Borowskiego. Opinię taką wyraził szef klubu, Maciej Płażyński.

W ubiegłym tygodniu klub PO opowiedział się za odwołaniem marszałka Sejmu. W ubiegły czwartek klub Platformy ustalił, że będzie głosować za odwołaniem marszałka Sejmu; zarządzono dyscyplinę w tej sprawie. Tej decyzji przeciwni byli jednak wicemarszałek Sejmu Donald Tusk i Janusz Lewandowski. Wczoraj także Andrzej Olechowski powiedział, że nalega na Platformę, by wycofała się z poparciem tego wniosku.

## Nielegalny handel bronią

MON rozważy powiadomienie prokuratury o możliwym ujawnieniu przez "Rzeczpospolitą" tajemnicy państwowej. Chodzi o artykuł na temat udziału Wojskowych Służb Informacyjnych w nielegalnym handlu bronią.

W oświadczeniu przesłanym PAP rzecznik Ministra Obrony Narodowej napisał, Eugeniusz Mleczak, że osoba pisząca artykuł świadomie ujawniła dokument objęty tajemnicą państwową. W wczorajszym wydaniu "Rzeczpospolita" opisała nielegalne operacje handlu bronią prowadzone w latach 1992-1996.

## Bundestag wybrał kanclerza

## Zwycięstwo Schroedera

Gerhard Schroeder będzie sprawował przez kolejną czteroletnią kadencję urząd kanclerza Niemiec. 58-letni socjaldemokrata kieruje od 1998 r. koalicyjnym rządem SPD/Zieloni.

Schroeder złożył wczoraj w Bundestagu na ręce przewodniczącego parlamentu, Wolfganga Thiersego, przewidzianą w Konstytucji przysięgę. Polityk SPD jest pierwszym w historii RFN kanclerzem, który zrezygnował – zarówno teraz, jak i cztery lata temu, kiedy obejmował stanowisko szefa rządu po raz pierwszy – z wygłoszenia słów: "Tak mi dopomóż Bóg".

W parlamencie Schroedera poparło 305 deputowanych z 599 uczestniczących w głosowaniu – o trzech więcej niż wynosi wymagana przy wyborze kanclerza absolutna większość. 292 parlamentarzystów głosowało przeciwko Schroederowi, a dwóch wstrzymało się od głosu.

Co najmniej jeden przedstawiciel koalicji rządowej, dysponującej łącznie 306 mandatami, odmówił

poparcia wspólnemu kandydatowi na kanclerza. Szef klubu parlamentarnego SPD, Franz Muentefering, zapowiedział, że będzie starał się "wybadać", który z posłów naruszył podczas tajnego głosowania wcześniejsze ustalenia klubowe.

W liczącym 603 miejsc Bundestagu SPD posiada 251 mandatów, a Zieloni 55. Chadecy dysponują 248 miejscami, FDP 47, a postkomunistyczna PDS dwoma.

Pierwsze po wyborach posiedzenie rządu Schroedera odbyło się wczoraj wieczorem. W nowym gabinecie, składającym się z 13 ministrów, zasiada 10 socjaldemokratów i trzech Zielonych.

Wicekanclerzem i szefem MSZ jest – podobnie jak w ubiegłych czterech latach – lider Zielonych Joschka Fischer. Socjaldemokrata Wolfgang Clement objął nowo utworzone "superministerstwo" zajmujące się gospodarką i rynkiem pracy. Były premier Brandenburgii Manfred Stolpe kieruje resortem komunikacji, budownictwa oraz odbudowy Niemiec wschodnich.



Gerhard Schroeder będzie sprawował przez kolejną czteroletnią kadencję urząd kanclerza Niemiec  
Fot. EPA-ELTA

## Rosja: Demonstracja młodzieżówki "Idący Razem"

## Pożegnanie z Leninem

Ponad 5 tysięcy członków prokremlowskiej młodzieżówki "Idący Razem" wzięło udział w symbolicznym pożegnaniu z przywódcą komunistycznej rewolucji 1917 roku Włodzimierzem Leninem.

W demonstracji o nazwie "To już ostatni raz" manifestanci – głównie licealiści i studenci – odwiedzili mauzoleum Lenina. Ustawili się w ciągnącej się wzdłuż Ogrodu Aleksandrowskiego kilometrowej kolejce. Liczyli, że wkrótce wódz rewolucji październikowej opuści mauzoleum i "zostanie pochowany jak człowiek".

"Nie demonstrujemy ani za, ani przeciwko Leninowi. Po prostu chcemy pokazać młodym ludziom, że ten rozdział historii rosyjskiej, jakim był komunizm, jest już zamknięty i przekonać ich, że nigdy nie wróci" – powiedział lider "Idących Razem" Wasilij Jakiemienko.

"Wybraliśmy dzisiejszy dzień, ponieważ jest to 85. rocznica pojawienia się publikacji Lenina "Rady postronnego" – dodał. "Rady postronnego" to artykuł-instrukcja, który pojawił się na dwa tygodnie

przed przejściem przez bolszewików władzy.

Lenin wzywa w nim do obalenia petersburskiego rządu tymczasowego, przedstawia plan działań bojowych i kończy znamiennym zdaniem: "Sukces zarówno rosyjskiej jak i światowej rewolucji zależy od dwóch-trzech dni walki".

Niewykluczone, że dość sprawnie zorganizowany przemarsz tysięcy osób w okolicach Kremļa to swoista demonstracja siły organizacji przed przypadającą 7 listopada rocznicą rewolucji październikowej. Zazwyczaj licznie demonstrują wówczas komuniści – w tym roku od września prowadzący serię protestów przeciwko ekipie prezydenta Władimira Putina.

"Idący Razem" to luźno powiązana organizacyjnie młodzieżówka popierająca prezydenta Putina. Znana jest ona m.in. z akcji antynarkotykowych i antyalkoholowych, jednak najwięcej zainteresowania przysporzyła jej przeprowadzona na początku tego roku nagonka na znanego współczesnego pisarza-skandalistę Władimira Sorokina.

## Na pomoc kaliningradzkiej enklawie

## Prom z Bałtyjska do Petersburga

Linia promowa z Bałtyjska w obwodzie kaliningradzkim do Petersburga powinna ruszyć 1 stycznia 2003 roku – oświadczył premier Rosji Michaił Kasjanow.

Kasjanow powiedział wczoraj w Kaliningradzie, gdzie przebywa z roboczą wizytą, że "nie może być mowy o niedotrzymaniu tego terminu". Gubernator obwodu Władimir Jegorow potwierdził, że połączenie będzie obsługiwane przez prom "Rus", który dotąd był przypisany do portu we Władywostoku, na rosyjskim Dalekim Wschodzie.

Jednostka, zbudowana w Polsce w 1986 roku, ma 140 metrów długości i może przewozić jednorazowo ponad 12 tys. tón. Zabiera na pokład 412 pasażerów, 70 aut osobowych i 40 samochodów ciężarowych. Je-

go załoga liczy – w zależności od długości trasy – od 118 do 168 osób.

Długość połączenia Bałtyjsk–Petersburg to 500 mil morskich (926 km). Czas podróży promu w jedną stronę wyniesie 24 godziny. Cena biletu – jak zapewniają władze w Moskwie – nie będzie wyższa od ceny biletu kolejowego na tej samej trasie. Na początku prom ma przewozić tylko pasażerów i samochody. W przyszłości będzie zabierać także składy kolejowe. Docelowo linia ma być obsługiwana przez dwie jednostki (drugim promem będzie prawdopodobnie "Michaił Szołochow", który obecnie również pływa na Dalekim Wschodzie).

Terminal promowy w Bałtyjsku powstaje w basenie portowym zwolnionym przez Flotę Bałtycką.

## Na Morzu Kaspijskim zatonął statek

## Zaginęło 50 osób

Co najmniej 50 osób – pasażerów i członków załogi – zaginęło wczoraj, prawdopodobnie utonęło, w wyniku zatonięcia azerbejdżańskiego statku na Morzu Kaspijskim – poinformowano w Żegludze Kaspijskiej.

Właściciel statku, Kaspijska Spółka Morska, nie potwierdziła informacji o zatonięciu ani nie podała, ile osób znajdowało się na pokładzie statku Mercury, który wypłynął z kazachskiego portu Aktau i zmierzał do Baku. Przedstawiciel spółki zapowiedział jednak, że

w ciągu najbliższych godzin poda informacje na ten temat.

Według różnych źródeł, na pokładzie było 43 członków załogi i ośmiu pasażerów lub 20 członków załogi i co najmniej 30 pasażerów.

Kapitan jednostki, która oprócz pasażerów przewoziła 2 tys. ton ropy naftowej, nadał ostatni sygnał o godz. 9:00 rano czasu miejscowego, gdy statek znajdował się w odległości ok. 100 km od Baku.

Wczoraj podjęto akcję ratowniczą. W rejon zatonięcia skierowano pięć statków i pięć śmigłowców.

## Mężczyzna postrzelony na przedmieściach Waszyngtonu

## Kolejna ofiara snajpera

W hrabstwie Montgomery pod Waszyngtonem (stan Maryland) stojący na przystanku autobusowym mężczyzna padł wczoraj wczesnie rano (czasu lokalnego) ofiarą strzału z broni palnej – podała BBC.

Hrabstwo Montgomery leży na przedmieściach Waszyngtonu. W ostatnich tygodniach panikę wśród mieszkańców amerykańskiej stolicy wywołuje seryjny mor-

derca, zabijający przypadkowe, pojedyncze osoby jednym strzałem. Z jego rąk zginęło dotąd 9 osób.

Media obwołały go snajperem-psychopatą. BBC nie podała źródeł informacji, ani w jakim stanie jest postrzelony mężczyzna. Napisała tylko, że został trafiony kulą w klatkę piersiową. Ruchliwa droga, przy której doszło do zdarzenia, wczoraj była zablokowana przez policję.

## Wyjaśniono przyczynę wypadku Sojuza-V

## Defekt silnika

Państwowa komisja badająca przyczyny katastrofy rosyjskiej rakiety Sojuz-V, do której doszło tydzień temu, uznała, że był nią "defekt produkcyjny jednego z czterech bocznych bloków pierwszego członu rakiety nośnej".

Jak poinformowano wczoraj w Zarządzie Wojsk Kosmicznych, komisja doszła do wniosku, że specjaliści kosmodromu w Plesiecku, którzy przygotowywali raketę do startu i nadzorowali sam start, nie są winni katastrofy. Wszystkie operacje techniczne zostały przeprowadzone zgodnie z obowiązującymi zasadami.

Średniej klasy rakieta nośna So-

juz-V z satelitą badawczym Foton-M na pokładzie wystartowała 15 października z kosmodromu w Plesiecku, jednak w 20. sekundzie po starcie doszło do awaryjnego odłączenia się silnika i eksplozji, w wyniku której zginął jeden żołnierz, a ośmiu zostało rannych.

Obecnie komisja badająca przyczyny katastrofy pracuje w państwowym ośrodku naukowo-produkcyjnym w centrum raketowo-kosmicznym Progress w Samarze, gdzie próbuje znaleźć przyczyny powstania usterki produkcyjnej. Do samarskiego centrum sprowadzono szczątki Sojuza-V, co ma ułatwić szczegółowe określenie przyczyn wypadku.



Algimantas Kondrusevičius, prezes „Linavy”, o najnowszej sytuacji powstałej wokół pracy przewoźników krajowych —

# Przepychanki na granicach cd.

Białoruska strona 14 października zgodziła się na odwołanie wprowadzonego od kwietnia br. przymusowego konwojowania (1 km – 1 dolar) litewskich przewoźników. Miała to być kara za przypadki kontrabandy, osiadania tranzytowych ładunków, które podobno przyniosły dla Białorusi straty rzędu 10 mln dolarów (35 mln litów).

Białoruscy celnicy postawili warunek – ma być przedstawiony dokładny spis rzetelnych przewoźników, który „Linava” poprzez litewski Departament Cel w ubiegły piątek już przekazała. Problem byłby rozwiązany, gdyby nie jeszcze jeden warunek sąsiadów – przewoźnik powinien być nie tylko sumiennym subjektem gospodarczym, ale też mieć co najmniej 10 ciągników i 5-letni staż pracy.

Powyższy krok białoruskich celników oceniamy jako pozytywny, ale jednocześnie podkreślamy, że jest to tylko jeden mały krokczek w kierunku likwidacji problemu. Przedstawiliśmy spis przewoźników, którzy nie mają długów czy innych naruszeń. Do niego trafiło 1151 z 1308 przewoźników zrzeszonych w „Linavie”.

Dodatkowe warunki jakie przedstawiła Białoruś są nie do przyjęcia – należy posiadać minimum 10 samochodów TIR i 5 lat pracy – taką poprzeczkę przeskoczy tylko 10 procent przewoźników!

W ten sposób państwo sąsiednie zadaje cios zasadom konkurencji panującym w naszym kraju. Mało tego – może się pojawić sztucznie wywołane, niezdrowe zjawisko w naszym zrzeszeniu, które grozi wybuchem socjalnego niezadowo-

lenia – bardzo wielu drobnych przedsiębiorców od wielu lat sumiennie pracuje w TIR systemie, a ma tylko 2-3 samochody. I jakim prawem ma być teraz „wyjęty” z rynku?!

10 TIRów – to jest ewidentny „przechył” Białorusinów, ale te 5 lat... Może chcą się zabezpieczyć przed takimi krętaczami, którzy zakładają jednorazowe firmy, żeby po przekręceniu lewego interesu potem (już pod inną nazwą) trafić do owego spisu sumiennych i wiarygodnych przewoźników?

Wiarygodność firm, które zostały przedstawione Departamentowi Cel, była dokładnie sprawdzana przez „Linavę”, służby celne, policję, a więc nie ma mowy, żeby ktoś podejrzany trafił na tę listę. Jeżeli jakiś kierownik firmy czy jej akcjonariusz miał jakieś wpadki w nieczyste sprawy, to mogą zapewnić, że do naszego spisu w żadnym wypadku nie mógł trafić.

Mogę też zapewnić, że zdarzały się wypadki, kiedy firma przewożowa z kilkuletnim stażem pracy zmieniała właściciela, który w ciągu kilku miesięcy tyle naruszeń narobił, ile kilka innych przewoźników za dziesięć lat nie miało.

Te spisy wiarygodnych przewoźników to nic nowego w naszej praktyce. Z Rosjanami w ten sposób od kwietnia współpracujemy: my im przekazujemy swój spis, a oni konfrontują ze swoją informacją o naruszeniach. Co najważniejsze – Rosjanie żadnych warunków dodatkowych nie stawiają – 10 TIRów czy 5!

A tak na marginesie – żaden z 64 krajów zrzeszonych w systemie TIR, takich warunków jak spisy



„Wiarygodność firm, które zostały przedstawione Departamentowi Cel, była dokładnie sprawdzana przez nasze służby” – mówi Algimantas Kondrusevičius

Fot. Marian Paluszkiwicz

czy tym bardziej staż pracy przewoźnika nie stawia. Moim zdaniem, problem polega na tym, że chociaż Białoruś i Rosja są samodzielnymi członkami TIR, to jednak deklarują wspólną ekonomiczną strefę. A przestępcy korzystają z dwuznaczności tej sytuacji.

Te 10 mln dolarów naszej „kary” zostały naliczone jako pieniądze, które nie wpłynęły jako opłata celna i inne podatki. To jednak nie jest sprawą przewoźnika, ale odbiorcy, który to powinien uregulować.

Czy propozycja niektórych towarzystw ubezpieczeniowych, które oferowały asekurację przewoźników pod ich opieką, jest jednym ze sposobem pozbycia się konwojowania?

TIR konwencja, to rodzaj międzynarodowego ubezpieczenia, który zapewnia szybki i tani przewóz ładunków przez kraje zrzeszone w tym systemie. Propozycja spółek asekuracyjnych jest po prostu o wiele droższa od TIRowskiej. Odmówić się od systemu TIR, to to samo, co zrezygnować z samochodu (który akurat się trochę zepsuł) i przesiąść na wóz drabiniasty. Czyli to byłby powrót do epoki „kamiennego” tranzytu.

Dlatego będziemy walczyć o to, żeby litewski TIR przewoźnik korzystał z prawa, które mu przysługuje,

a nie musiał ponieść dodatkowe koszty.

Sytuacja na granicy Kalwaria-Budzisko nieco się polepszyła – mniejsze kolejki. Polscy i litewscy celnicy podpisali umowę o dalszej współpracy. Problemów już nie będzie?

Jak wykazuje europejska praktyka organizowania pracy na przejściach granicznych, wspólna odprawa celna jest bardziej produktywną. Na przeladowanym przejściu w Kalwarii-Budzisku tego na razie nie ma. O ile wiem, odpowiednia umowa jest ratyfikowana przez obydwie strony, teraz chodzi o wypracowanie mechanizmów jej działania, czyli zakończenie odpowiedniej rekonstrukcji przejść.

Ale moim zdaniem, jedynego przejścia – przez które jadą estońscy, lotewscy, rosyjscy przewoźnicy (o litewskich już nie wspominając) – nie wystarczy. I naszą propozycją jest, aby przez Łódzkie-Ogrodniki zezwolić na ruch ciężarówek TIR. Argument polskiej strony, że ucierpi tam znajdujący się park regionalny, łatwo obalić. Po pierwsze,jechałyby tam ciężarówki, które spełniają normy EURO 3 i które szkodzą dla środowiska mniej od samochodu osobowego, a po drugie, nasi przewoźnicy od dawna omijają ten park jadąc przez Suwałki.

Aleksander Borowik

## Plus-minus

### Banki liczą zysk

Wszystkie banki komercyjne Litwy w ciągu 9 miesięcy br. w sumie zarobiły 141,1 mln Lt. W ciągu tego samego okresu roku ubiegłego banki poniosły straty rzędu 41,3 mln Lt.

Reinoldijus Šarkinas, prezes Banku Litewskiego, polepszenie sytuacji w sektorze bankowym wiąże z ogólnym wzrostem gospodarki kraju: „Nastąpił znaczny wzrost liczby udzielonych kredytów (23 proc.), wkładów podmiotów prawnych (33 proc.) i wkładów ludności (12 proc.)”.

### „Blue Bridge” celuje w „Sidabriniai tinklai”

„Blue Bridge”, jedna z największych krajowych spółek technologii informacyjnych, podpisała list intencyjny w sprawie nabycia pakietu kontrolnego akcji spółki specjalistycznego oprogramowania „Sidabriniai tinklai”.

Jak powiedział dla „Kuriera” Zbigniew Gulbinowicz, dyrektor generalny „Blue Bridge”, spółka ma zamiar nabyć ponad 51 proc. akcji. „Blue Bridge” jest w posiadaniu 17 proc. akcji „Sidabriniai tinklai”, które nabył pod koniec 2000 roku. Wyniki sprzedaży spółki „Blue Bridge” za 9 mies. br. wzrosły o 16,7 proc. i wyniosły 37,263 mln Lt. A. B.

## Ceny żywności

targowiska wileńskie

w litach za kg/litr

Pomidory	2
Kapusta	0,8-1
Marchew	0,8-1
Jabłka	0,9-1,2
Ziemniaki (duże)	0,4-0,5
Wieprzowa szynka	7-9
Wieprzowe żeberka	9-10
Wędzona słonina	7-10
Cielęcina	8-12
Wołowina	6-11
10 jajek kurzych	1,7-3,5
Miód	13-15
Żurawiny	3
Karp (żywy)	6,9
Karasie, płotki, okonie	3-4

Na wileńskich bazarach Hala i Kalwaryjskim w ubiegły weekend ponadto można było kupić największy deficyt sezonu – grzyby, których honorem bronili tylko podgrzybki (gromadka – 3 lity), zielonki i koźlaki (po 2). Jak wykazały badania laboratoryjne kontroli produktów na powyższych bazarach – grzyby nie są radioaktywnie skażone.

(ELTA)

## AUTOKARY DO WYNAJĘCIA

- wycieczki
- wesela
- wyjazdy komercyjne

Tanie i wygodnie!

Solecznicki park autobusowy  
tel./faks (8 250) 53 848

## Kursy walut

Dane na 23 października 2002 r.

Gotówka	Najdrożej skupują	Najtaniej sprzedają
1 euro (EUR)	3,45 Lt	3,46 Lt
	Šiaulių bankas	Sampo bankas, Parex
1 dolar amerykański (USD)	3,52 Lt	3,57 Lt
	Parex, Vilniaus bankas, Snoras, LŽUB	Sampo bankas, Parex, Medicinos bankas
1 złoty polski (PLN)	0,84 Lt	0,86 Lt
	Šiaulių bankas, Hansa-LTB, Parex, Ūkio bankas	Medicinos bankas
1 rubel rosyjski (RUR)	0,09 Lt	0,15 Lt
	Snoras	Snoras

## Oszczędności

Dane na 23 października 2002 r.

Najwyższe oprocentowania roczne depozytów ludności			
Lokaty	3 miesiące	6 miesięcy	12 miesięcy
Lity (LTL)	4,5%	5,1%	7,1%
Minimalny wkład - 100	Pierwsza Polska Unia Kredytowa		
Euro (EUR)	3,35%	3,65%	3,8%
Minimalny wkład - 125	Kredyt Bank SA		
Dolary amerykańskie (USD)	1,8%	2,1%	2,2%
Minimalny wkład - 250	Snoras		



## Sprintem

• Urodzona w Chorwacji 16-letnia pływaczka Mirna Jukic i 33-letni alpejczyk Stephan Eberharter zostali uznani najlepszymi sportowcami roku 2002 w Austrii. Jukic pokonała dwie alpejki: Michaelę Dorfmeister i Renate Goetschl. Natomiast Eberharter wyprzedził innego alpejczyka Fritza Strobla i pływaka Markusa Rogana. Drużyną roku została reprezentacja Austrii w kombinacji norweskiej. Na drugim miejscu znalazł się klub piłkarski SV Pasching, a trzecia pozycja przypadła reprezentacji tenisistek.

• Wyniki meczów ligi NHL: New York Rangers – Tampa Bay Lightning 2:4, Florida Panthers – Atlanta Thrashers 3:2, Detroit Red Wings – Calgary Flames 4:0, Toronto Maple Leafs – Boston Bruins 1:4, San Jose Sharks – Vancouver Canucks 2:5.

• Bohater igrzysk olimpijskich w Salt Lake City Norweg Ole Einar Bjoerndalen chce w nadchodzącym sezonie startować, poza swoją koronną dyscypliną biathlonem, również w biegach narciarskich. 28-letni zdobywca czterech złotych medali potwierdził, że w przyszłym roku chciałby wystartować w norweskiej sztafecie w mistrzostwach świata w narciarstwie klasycznym.

• 16-letni piłkarz grający w londyńskim klubie Everton, Wayne Rooney wstrzymał się od podpisania kontraktu z zespołem grającym w angielskiej Premier League. Rooney zdobył w 90. minucie zwycięskiego gola dla Evertonu na 2:1. Przerwał w ten sposób serię 30 ligowych spotkań bez porażki innego londyńskiego klubu – Arsenalu. Rooney, który jutro będzie obchodził 17. urodziny, miał podpisać trzyletni kontrakt z Evertonem.

• Grecja rozważa emisję obligacji, z których środki zostaną przeznaczone na budowę i modernizację placów, dróg, systemów kanalizacyjnych i parkingów w Atenach przed igrzyskami olimpijskimi w 2004 roku. Emisję obligacji planuje greckie ministerstwo środowiska, planowania miejskiego i prac publicznych.

• Przyszłość Formuły 1 jest zabezpieczona dzięki przygotowywanej umowie pomiędzy startującymi w niej teamami i trzema bankami, wierzycielami zbankrutowanej grupy Kirch-Media. Umowa, która ma zostać podpisana w najbliższych dniach dojdzie do skutku głównie dzięki zaangażowaniu przedstawicieli koncernów samochodowych DaimlerChrysler i BMW. W rozmowach tych i podpisaniu umowy uczestniczą także przedstawiciele Fiata, Forda i Renault. Na jej mocy teamy przejmą na siebie możliwość sprzedaży praw do transmisji telewizyjnych z wyścigów Formuły 1.

• Była biegaczka narciarska Manuela di Centa chce jako pierwsza Włoszka zdobyć Mount Everest. Ma zamiar wejść na najwyższą górę świata, liczącą 8848 m, w towarzystwie znanego alpejczyka Fabio Meraldiego. Włoska narciarka ma już na swoim koncie wejście na jeden z himalajskich sześciotysięczników. 39-letnia narciarka, mistrzyni olimpijska z Lillehammer z 1994 roku, jest od trzech lat członkiem Komisji Zawodników przy Międzynarodowym Komitecie Olimpijskim (MKOI).

## Rankig UCI

## Zabel liderem



Tytuł mistrza świata nie pomógł Mario Cipollini (po środku) zachować piątego miejsca w rankingu UCI  
Fot. EPA-ELTA

**Mistrz świata Włoch Mario Cipollini spadł z piątego miejsca w rankingu Międzynarodowej Unii Kolarskiej (UCI).**

Pozycję lidera utrzymał Niemiec Erik Zabel, brązowy medalista rozegranego kilka dni temu w belgijskim Zolder wyścigu o tęczową koszulkę.

Zabel wyprzedza triumfatora Tour de France – Amerykanina Lance'a Armstronga i Włocha Paolo Bettiniego.

Litewski kolarz Raimondas Rumšas zajmuje 41. pozycję i ma 716 punktów na swym koncie. Innym litewskim kolarzem, znajdującym się w pierwszej 200-ce jest Saulius Ruškys – 171. miejsce i 348 pkt.

Z polskich kolarzy najwyżej, na 146. miejscu jest Zbigniew Piątek.

## Ranking UCI

1. Erik Zabel (Niemcy)	2269 pkt
2. Lance Armstrong (USA)	2110
3. Paolo Bettini (Włochy)	2012
4. Robbie McEwen (Australia)	1947

5. Dario Frigo (Włochy)	1772
6. Mario Cipollini (Włochy)	1749
7. Aitor Gonzalez (Hiszpania)	1551
8. Roberto Heras (Hiszpania)	1455
9. Davide Rebellin (Włochy)	1452
10. Michele Bartoli (Włochy)	1417
11. Francesco Casagrande (Włochy)	1413
12. Joseba Beloki (Hiszpania)	1298
13. Danilo Di Luca (Włochy)	1176
14. Laurent Jalabert (Francja)	1153
15. Santiago Botero (Kolumbia)	1131
16. Johan Museeuw (Belgia)	1109
17. Michael Boogerd (Holandia)	1076
18. Alex Zuelle (Szwajcaria)	1043
19. Peter Van Petegem (Belgia)	1041
20. Alessandro Petacchi (Włochy)	1016

41. Raimondas Rumšas (Litwa)	716
146. Zbigniew Piątek (Polska)	385
171. Saulius Ruškys (Litwa)	348
191. Dariusz Baranowski (Polska)	305

## Krytyka FIA

## Obrażony mer

**Mer Moskwy Jurij Łużkow krytykuje szefów Międzynarodowej Federacji Samochodowej (FIA) za przedwczesne – jego zdaniem – decyzje w sprawie powierzenia Szanghajowi organizacji nowego wyścigu Formuły 1 w 2004 roku.**

W poniedziałek szef FIA Mark Mosley podpisał z przedstawicielami Shanghai International Circuit umowy na organizację jednej z eliminacji mistrzostw świata Formuły 1 w latach 2004-10.

Łużkow bardzo krytycznie ocenił to wydarzenie przypominając, że stolica Rosji także ubiega się o wejście do kalendarza MŚ w tej prestiżowej rywalizacji.

– My także przymierzaliśmy się do organizacji wyścigu z cyklu Grand Prix – powiedział mer Moskwy zwiedzając jeden z najstarszych torów na świecie, włoską Monzę. – Ale pan Bernie Ecclestone wołał podjąć decyzję, która pozwoli mu zachować strefę swoich wpływów i zatrzymać wszystkie prawa, w tym do dystrybucji biletów i praw do transmisji telewizyjnych z wyścigów.

Właśnie te kwestie związane z dużymi pieniędzmi były przyczyną zahamowania negocjacji z władzami rosyjskimi.

Moskwa była uważana za niemal pewnego kandydata do organizacji nowego wyścigu Formuły 1 – Grand Prix Rosji – już w 2004 roku. Potwierdzał to sam wiceprezes FIA do spraw Formuły 1, Ecclestone,

kiedy odwiedził stolicę Rosji w marcu tego roku.

Jednak w ostatnich miesiącach negocjacje w sprawie GP Rosji i budowy toru pod Moskwą stanęły w miejscu, ponieważ strony nie chciały się zgodzić na żadne ustępstwa od swoich stanowisk.

Plany budowy nowoczesnego toru przewidywały jego lokalizację na przedmieściach Moskwy. Pod koniec września wiceprezes Rosyjskiej Federacji Samochodowej, Igor Jermilin powiedział w jednym z wywiadów, że „plany zorganizowania wyścigu Formuły 1 w Moskwie na razie umarły, a powodem tego stanu rzeczy jest brak pieniędzy, które umożliwiłyby budowę toru”.

Także Ecclestone niedawno przekreślił szanse Moskwy na wyścig Grand Prix: „Na razie, w perspektywie najbliższych kilku sezonów, nie będziemy rozważać kandydatury Rosji, ponieważ nie jest ona zbyt wiarygodna”.

Wstępne plany inwestycyjne zakładały rozpoczęcie prac budowlanych na początku przyszłego roku, a ich zakończenie najpóźniej wiosną 2004 roku. W tej sytuacji strona rosyjska zapowiadała, że może zorganizować wyścig Formuły 1 już za dwa lata.

Wstępne koszty budowy toru oszacowano na 100 milionów dolarów, jednak do dzisiaj władzom miejskim nie udało się znaleźć prywatnych inwestorów zainteresowanych tą inicjatywą.

## Puchar Ameryki

## Narodowa sprawa

**Cztery tygodnie trwała wielka internetowa aukcja na rzecz Teamu New Zealand. Licytowano 1500 przedmiotów. Cel był jeden – pozyskać jak najwięcej pieniędzy dla wsparcia żeglarzy, aby wygrali regaty i Puchar Ameryki pozostał w Nowej Zelandii.**

Wielu prywatnych kolekcjonerów przeznaczyło do licytacji pamiątki związane z „All Blacks”. Organizatorzy aukcji liczyli, że uda im się zebrać pół miliona dolarów. Tymczasem na konto syndykatu Team New Zealand wpłynęło 600 tysięcy dolarów.

Najdroższym eksponatem był model jachtu Team New Zealand, który używano do testowania żagli; udało się go wylicytować za niebagatelną kwotę 15 tysięcy dolarów. Poza tym sprzedano ubrania, drobniaki przydatne w podróży, pamiątki, a także elementy profesjonalnego wyposażenia jachtów.

Wczoraj rozpoczęła się na wodach u wybrzeży Auckland druga runda pojedynków pretendentów. Zwycięska załoga przystąpi 15 lutego do walki z Team New Zealand o to najcenniejsze i najstarsze sportowe trofeum na świecie – Puchar Ameryki.

## BMW chce pozostać w Formule

## Dwie drogi

**Niemiecki koncern produkujący samochody, firma BMW zapowiada, że nie zamierza wycofać się z Formuły 1, co nie oznacza przedłużenia współpracy z teamem Franka Williamsa po 2004 roku, kiedy upłynie termin kontraktu z tym zespołem.**

– Formuła 1 leży w polu naszych zainteresowań także w następnych latach, ale widzimy dwie drogi jakimi możemy realizować swoją strategię – powiedział dyrektor BMW, Mario Theissen.

– Jeśli zweryfikujemy trochę zasady współpracy z teamem pana Williamsa będziemy ją kontynuować. Jest także inna opcja: możemy stworzyć własną ekipę – dodał. – Dziś jesteśmy zwołennikami tej pierwszej, ale nie możemy z góry przewidzieć co przyniosą najbliższe dwa sezony.

Koncern BMW, po kilkunastoletniej przerwie, powrócił do rywalizacji w Formule 1 w 2000 roku i został dostawcą bolidów dla ekipy Williamsa. Team Williams-BMW zakończył tegoroczne MŚ konstruktorów na drugim miejscu wśród 11 ekip,

Przeważa opinia, że zwycięzca regat pretendentów będzie amerykański team OneWorld.

Od blisko miesiąca trwa wspólny konkurs Fundacji Polski Jacht w Pucharze Ameryki i Eurosportu. Jak dotychczas najwięcej uczestników – 34 procent – typuje amerykański team OneWorld do pierwszego miejsca w regatach pretendentów, natomiast 45 procent uważa, że trofeum obronią Nowozelandczycy.

Oto jak dotychczas typowali uczestnicy konkursu Fundacji Polski Jacht w Pucharze Ameryki i Eurosportu:

Zdobycie Pucharu Louisa Vuittona: OneWorld (USA) 34 proc., Alinghi Challenge (Szwajcaria) 31, Oracle BMW Racing (USA) 15, Victory Challenge (Szwecja) 8, Team Dennis Conner (USA) 6, GBR Challenge (W. Brytania) 2, Le Defi Areva (Francja) 2, Mascalazone Latino (Włochy) 2, Prada Challenge (Włochy) 0.

Puchar Ameryki: Team New Zealand 45 proc., OneWorld 17, Alinghi Challenge 15, Oracle BMW Racing 8, Victory Challenge 3, Le Defi Areva 3, Mascalazone Latino 3, Team Dennis Conner 3, Prada Challenge 2, GBR Challenge 1.

ustępując tylko Ferrari. Jego kierowcy: Kolumbijczyk Juan Pablo Montoya i Niemiec Ralf Schumacher zajęli indywidualnie miejsca trzecie i czwarte, za zawodnikami włoskiego teamu: starszym z braci Schumacherów, Michaeliem i Brazylijczykiem Rubensem Barrichello.

Kierowcy Ferrari wygrali 15 z 17 wyścigów (w tym Schumacher – 11), a pozostałe dwie eliminacje MŚ zakończyły się triumfami Ralfa Schumachera (GP Malezji) i Szkota Davida Coultharda McLaren-Mercedes (GP Monaco).

– Byliśmy w tym roku zbyt daleko za Ferrari, dlatego w przyszłym sezonie musimy ten dystans maksymalnie zmniejszyć. Naszym celem na 2004 rok jest zdobycie mistrzostwa świata, przynajmniej wśród konstruktorów – dodał Theissen. – Możemy to osiągnąć tylko poprzez zacieśnienie współpracy z ekipą Franka Williamsa. Symulacje komputerowe przeprowadzone przez naszych inżynierów wskazują na to, że niedługo będziemy w stanie pokonać Ferrari i Michaela Schumachera.

## Lemieux uznany graczem tygodnia

## „SuperMario” nadal groźny

**Środkowy napastnik, kapitan i współwłaściciel klubu Pittsburgh Penguins, Mario Lemieux został uznany najlepszym graczem drugiego tygodnia w nowym sezonie zawodowej ligi hokejowej NHL.**

Lemieux, który 5 października obchodził 37. urodziny, jest obecnie liderem klasyfikacji najsukuczniejszych zawodników NHL. W pięciu meczach rozegranych od rozpoczęcia sezonu zgromadził 11 punktów, zdobywając cztery bramki i przy kolejnych siedmiu asystując.

Nie zagrał tylko w inauguracyjnym rozgrywki wyjazdowym meczu, który hokeiści Penguins przegrali

z Toronto Maple Leafs 0:6. W ubiegłym tygodniu Lemieux zapisał na swoim koncie dwie bramki i sześć asyst, w trzech występach, pomagając swojemu zespołowi w odniesieniu dwóch kolejnych zwycięstw i remisów.

W głosowaniu na najlepszego gracza tygodnia wyprzedził bramkarza Minnesota Wild Manny'ego Fernandezę, lewoskrzydłowego Philadelphia Flyers Johna LeClaira i centra Boston Bruins Joe'a Thorntona.

Lemieux zdobył tradycyjne wyróżnienie NHL po raz 24. Więcej – 44 – ma tylko legendarny Wayne Gretzky, który już zakończył karierę.





ŚRODA 23. X



6.00 Dzień dobry  
8.00 Agencja SOS  
8.30 Telegra „Ocal przyjaciela”  
9.00 Dla dzieci  
9.20 Przy kawie  
10.10 S. „Klan”  
10.40 Narodowa geografia  
11.35 Wileński zeszyt  
**11.50 Album wileński (pol.)**  
12.05 Rosyjska ulica  
12.20 Trembita  
12.30 Magazyn wspólnot narodowych  
12.40 Menora  
12.50 Spuścizna historyczna  
13.35 Magazyn wojskowy  
14.00 Podróż  
14.25 S. „Pionierzy egiptologii”  
14.50 Dla dzieci  
15.10 Nadzieja życia  
16.05 Znajdź kąt  
17.00 Wiadomości (ros.)  
17.10 S. „Klan”  
17.40 Przy kawie  
18.30 Wiadomości  
19.00 Agencja SOS  
19.30 S. „Komisarz Balk”  
20.25 Loteria „Perlas”  
20.30 Panorama  
20.50 Przedsiębiorczość  
21.00 Klub prasowy  
21.59 Loteria „Perlas”  
22.00 Dom kultury  
23.00 Wiadomości  
23.05 S. „Prokuratorzy”



7.15 Wiadomości rowerowe  
7.30 Sąd  
8.20 S. „Magia miłości”  
9.15 S. „Niewinna miłość”  
10.10 Nurty  
11.05 Wiadomości rowerowe  
11.25 Maximania  
12.15 S. „Straż miejska”  
13.05 Komedja „Wielki zabijaka”  
15.00 Filmy anim.  
15.50 S. „Magia miłości”  
16.40 S. „Soledada”  
17.40 S. „Niewinna miłość”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Wybacz  
20.00 Wiadomości rowerowe  
20.20 Wolność słowa  
21.25 Telepizza  
22.00 Wiadomości  
22.30 S. „Przyjaciele”  
23.00 Front  
0.30 ABC zdrowia



7.00 Próba władzy  
7.15 Prosto i jasno  
7.45 Buduję dom  
8.15 Film dok.  
9.10 Melodramat „Julia”  
10.00 Dziennik mamy  
10.25 Kamera VRS  
10.55 S. „Helikoptery”  
11.50 Dramat „Utracone dzieciństwo”  
13.30 Próba władzy  
13.45 Teoria spisku  
14.55 Najlepsze piosenki „Pukas”  
15.40 Film przyg. „Ucieczka z Zahranu”

17.15 S. anim. „Artur”  
17.45 S. „Topmodele”  
18.45 Gra roku  
18.55 Puchar mistrzów FIBA. „Šiauliai” – „Unix Kazan” Rosja. W przerwie meczu: Dziś  
20.45 Magazyn publ. „Infobalt 2002”  
21.20 Próba władzy  
21.40 Dramat „Przysięgam, że nie będę szkodzić”  
23.25 Dla rybaków  
23.55 Komedja „Wesoły wdowiec”  
0.35 – 6.30 DW



6.50 Telesklep  
7.05 S. „Sabrina”  
7.35 Pomoc TV3  
7.50 Nomena  
8.40 S. „Trzy siostry”  
9.30 S. „Obejmij mnie”  
10.20 S. „Melrose Place”  
11.10 Magazyn „Szczęście kobiet”  
12.00 Przepisy Roberta  
12.25 Komedja „Dick Tracy”  
14.10 S. „Medicopter”  
15.00 S. „Digimonowie”  
15.30 S. „Blossom”  
16.00 S. „Obejmij mnie”  
16.55 S. „Trzy siostry”  
17.50 Nomena  
18.45 Wiadomości TV3  
19.05 Sport  
19.10 „Šapro šou”  
20.00 Pomoc TV3  
20.15 O koszykowie  
20.30 Mecz Euroligi. „Unicaja”  
Malaga – „Žalgiris”  
Kowno. W przerwie o koszykowie  
„Euroliga”  
22.20 Mecz ligi mistrzów UEFA. „Milan AC” – „FC Bayern Munchen”. W przerwie Wiadomości  
23.25 Tydzień bez tabu  
0.15 Telesklep



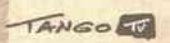
8.00 Z Wilna  
8.20 Puls  
8.50 Muzyka  
9.00 Wiadomości  
9.20 Stolica  
9.45 Dla ogrodników  
10.15 Film fab. „Pola Austrii”  
12.00 Wiadomości  
12.25 Magazyn „Czego chce kobieta”  
13.25 Film fab. „Torba inkasenta”  
15.00 Wiadomości  
15.20 Cd. filmu  
15.30 Paryski magazyn  
16.00 Film anim. „W waszym domu”  
16.50 Magazyn „Czego chce kobieta”  
17.50 Dla rybaków  
18.30 Z Wilna  
19.00 Wiadomości  
19.35 Budownictwo  
20.10 Puls  
20.45 Film dok.  
21.25 Film fab. „Siedemnaście mgień wiosny”  
22.00 Z Wilna  
22.20 Cd. filmu  
23.15 Epizody



9.30 Twój wychowanek  
10.00 Film fab. „Komisarz policji i maluch”  
17.15 Film anim.  
17.25 Świat kobiety  
17.55 Proponujemy!  
18.00 Film fab. „Krzyk mordercy”  
19.00 Pogląd  
19.25 5 minut  
19.30 Od kultury do...  
20.00 Proponujemy  
20.05 S. „Signora”  
21.00 Pogląd  
21.20 5 minut  
21.25 Film fab. „Komisarz policji oskarża”



6.20 Film akcji „Kruk”  
8.00, 16.00 Dramat „Wieczorek”  
9.30, 17.30 Komedja „Groźny Eddy”  
11.05 Dramat psych. „Tajemnica Elizy”  
12.45 Thriller „Pierwszy milion”  
14.25 Film akcji „Czerwona linia”  
19.05 Kanaly XXI i Hallmark  
19.15, 21.10 Kalejdoskop zniżek  
19.20 Komedja „Rugantino”  
21.15 Dramat hist. „Król Artur”  
23.40 Film akcji „Samotny mściciel”

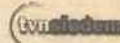


9.40 S. „Batman”  
10.05 Tangorama  
11.25 S. „Bonanza”  
12.15 S. „Moje rzekome życie”  
13.00 S. „Beverly Hills 90210”  
13.45 Thriller „Władca much”  
15.15 Tangorama  
16.35 Znajomość z Niemcami  
17.30 S. „Batman”  
17.55 S. „Bonanza”  
18.45 S. „Moje rzekome życie”  
19.30 Tangorama  
20.55 Thriller „Złe towarzystwo”  
22.40 Tangorama



6.00 Kawa czy herbata  
8.00 Wiadomości  
8.12 Pogoda  
8.15 Woronicza 17  
8.30 „Klan” – telenowela  
9.00 Zabawy językiem polskim  
9.20 Spacerzy z dziadkiem – program dla dzieci  
9.40 Ojczyzna-polszczyzna – program  
9.55 Wieczór z Jagielskim: Mateusz Damięcki, Elżbieta Sommer – talk show  
10.30 Kresowa Dusza  
10.50 Bajki polskie – program dla dzieci  
11.15 S. anim. „Karypel kontra groszki”  
11.40 Film anim. dla dorosłych  
12.00 Wiadomości  
12.15 Dalecy bliscy  
12.45 Droga do Brukseli – reportaż  
13.00 Wieści polonijne  
13.15 „Cudze szczęście” – film fab.  
14.45 Ojczyzna – VII Kongres

Regionalnych Towarzystw Kultury  
15.00 Wiadomości  
15.15 Zabawy językiem polskim  
15.40 Spacerzy z dziadkiem – program dla dzieci  
16.00 „Klan” – telenowela  
16.30 Rewizja nadzwyczajna – program hist.  
17.00 Teleexpress  
17.20 Sportowy Express  
17.30 Gość Jedyńki  
17.40 Bajki polskie – program dla dzieci  
18.00 Zgadnij, odpowiedz  
18.05 S. anim. „Karypel kontra groszki”  
18.30 Magazyn olimpijski – Echa stadionów  
19.00 Droga do Brukseli – reportaż  
19.15 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 Sport  
20.06 Pogoda  
20.15 „Klan” – telenowela  
20.40 Nasze miasto: Gdynia – pr. publ.  
21.20 „Cudze szczęście” – film fab.  
22.50 Marek Torzewski – Kolobrzeg 2002  
23.25 Muzyka Europy – reportaż  
24.00 Monitor Wiadomości  
0.15 Profit  
0.20 Linia specjalna – program publ.



6.45 S. anim. „Dragon Ball GT”  
8.00 „W niewoli uczuć” – telenowela  
8.50 „Daniela i przyjaciele” – telenowela  
9.40 S. obycz. „Melrose Place”  
10.30 Łamislówka – teleturniej interaktywny na żywo  
11.00 S. sensac. „Żar tropików”  
11.50 „Porywy serca” – telenowela  
12.40 Telesklep  
13.55 S. anim. „He-man i władcy wszechświata”  
14.20 S. anim. „Dragon Ball GT”  
15.35 S. komed. „Pełna chata”  
16.05 S. komed. „Bajer w Bel Air”  
16.35 S. komed. „Trzecia planeta od Słońca V”  
17.05 S. sensac. „Las Vegas”  
18.00 Aktualności  
18.10 S. sensac. „Żar tropików”  
19.05 S. obycz. „Melrose Place”  
20.00 „Michael Collins” – film obycz.  
22.30 S. sensac. „Gliniarze”  
23.30 „Zabij ich wszystkich” – film obycz.  
0.40 „Złodzieje w mundurach” – film sensac.



6.00 Muzyczny VIP  
6.30 KINOManiak – odjazdowy magazyn filmowy  
7.00 Muzyczne listy  
7.50 S. anim. „Sklep Mopatopa”  
8.15 S. anim. „Rudzielec”

8.40 S. anim. „Masked Rider”  
9.05 „Fiorella” – telenowela  
10.00 „Zbuntowany anioł” – telenowela  
10.50 S. sensac. „Viper”  
11.40 S. komed. „Dharma i Greg”  
12.05 S. „Herkules”  
13.00 Muzyczny VIP  
13.25 KINOManiak – odjazdowy magazyn filmowy  
13.55 S. anim. „Sklep Mopatopa”  
14.20 S. anim. „Rudzielec”  
14.45 S. anim. „Masked Rider”  
15.05 „Fiorella” – telenowela  
16.00 Muzyczne listy  
17.00 S. komed. „Jak dwie krople czekolady”  
17.30 Hot Chat – interaktywny program publ.  
17.45 Dziennik  
17.58 Prognoza pogody  
18.00 „Zbuntowany anioł” – telenowela  
19.00 S. „Anioły miłosierdzia”  
20.00 S. akcji „Baza Pensacola”  
20.55 IDOL Extra  
21.50 Dziennik  
22.05 Informacje sportowe  
22.12 Prognoza pogody  
22.15 „Życiowa szansa 3” – teleturniej  
23.15 „Żelazny orzeł 2” – film sensac.



1.05 X laski – magazyn muz.  
1.35 Muzyczne listy  
2.25 Strefa P – magazyn muz.  
6.00 Kawa czy herbata  
8.00 Wiadomości  
8.12 Pogoda  
8.15 Wronicza 17  
8.30 Telezakupy  
8.45 S. anim. „Kundle i reszta”  
9.10 Jedynecka  
9.35 Bajeczki Jedynecki  
9.50 S. „Słodkie zmartwienia”  
10.15 S. „Historia Jackie Bouvier Kennedy Onassis”  
11.00 Kiosk przy Wspólnej  
11.15 360 stopni  
11.35 S. komed. „Pełna chata”  
16.05 S. komed. „Bajer w Bel Air”  
16.35 S. komed. „Trzecia planeta od Słońca V”  
17.05 S. sensac. „Las Vegas”  
18.00 Aktualności  
18.10 S. sensac. „Żar tropików”  
19.05 S. obycz. „Melrose Place”  
20.00 „Michael Collins” – film obycz.  
22.30 S. sensac. „Gliniarze”  
23.30 „Zabij ich wszystkich” – film obycz.  
0.40 „Złodzieje w mundurach” – film sensac.

była telewizja, odc. 5  
19.00 5 minut o Unii Europejskiej  
19.10 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.59 Sport  
20.06 Pogoda  
20.20 „Cześć Tereska” – film fab.  
21.50 Kronika kryminalna Jedyńki  
22.15 Oblicza mediów  
22.40 Kto ma rację? – program publ.  
23.10 Monitor Wiadomości  
23.25 Profit



6.25 Telesklep.  
7.00 Dziś w Ameryce.  
7.30 S. „Jago – ciemna namiętność”  
8.30 S. „Polowanie na Kopciuszka”  
9.30 Film fab. „Zmarłe dusze”  
11.00 S. „Obywatel naczelnik”  
12.00 Skradzione powietrze.  
12.30 Film fab. „Szczególnie ważna osoba”  
14.00 „Ja sama”  
15.00 S. „Milagros”  
16.00 Okna.  
17.00 S. „Jago – ciemna namiętność”  
18.00 Dziś na świecie.  
18.30 Dom na wybrzeżu.  
19.00 S. „Co powiedział nieboszczyk?”  
20.00 S. „Obywatel naczelnik”  
21.00 Dziś na świecie.  
22.00 Okna.  
23.00 Szczęście wasz...  
23.10 Film fab. „Nie gwarantuję bezpieczeństwa osobistego”.



8.00 „Kometa”  
9.10 „Wielka rodzina”  
10.50 „Dwa bilety na dzienny seans”  
12.25 „Iwan Browkin na nowych ziemiach”  
13.55 „Syberia”  
15.00 „Naręczona”  
16.25 „Dziwactwo”  
18.00 „Dziedzictwo republiki”  
20.15 „Syberia”  
22.00 „Włamywacz”  
23.25 „Kuter Iwana”  
7.00, 10.00, 13.00, 16.00 Wiadomości.  
7.15 S. „Rodzinne więzy”  
8.10 Film fab. „Nietoperz”  
9.20 Fabryka gwiazd.  
9.40 Sprawy bada Kolobkow.  
10.15 S. „Policjanci”  
11.45 „Jerałaz”  
11.55 S. „Kronika towarzyska”  
13.15 S. „Węzeł karaibski”  
13.55 S. „Po drugiej stronie wilków”  
15.00 Wielkie pranie.  
16.25 Panorama śmiechu.  
17.00 S. „Rodzinne więzy”  
18.00 Telegra „Rosyjska ruletka”  
19.00 Czas.  
19.40 S. „Po drugiej stronie wilków”  
20.45 S. „Kronika towarzyska”  
21.50 S. „Węzeł karaibski”

22.40 Fabryka gwiazd.  
23.05 Nocny „Czas”  
23.20 S. „Policjanci”

Białoruska TV

5.00, 6.00, 7.00, 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.00 Wiadomości.  
5.15, 6.15, 7.15, 11.20 Dzień dobry, Białoruś.  
8.15 S. „Tajemnice Petersburga”  
9.05 S. „Podróż dookoła świata”  
9.20 Folklor.  
9.45 Zdrowie.  
10.10 S. „Magia miłości”  
12.15 Film fab. „Niezwykły zakład, albo prawdziwe zdarzenie szczęśliwie zakończone 100 lat temu”  
13.40 S. „Kochani ludzie”  
14.20 S. „Wyspa motyla”  
14.50 S. „Wszyscy na orbite”  
15.00 5 cudów.  
15.10 Program roz.  
15.55 Teledyski.  
16.00 S. „Tajemnice Petersburga”  
17.20 Moskwa – Mińsk.  
17.35 Melodramat „Ziemię pragnienia”  
19.10 Film dok.  
19.40 Kolysanka.  
20.00 Panorama.  
20.45 Nowości regionalne.  
21.00 S. „Magia miłości”  
21.50 10 minut o sporcie.  
22.20 Strefa X.  
22.30 Na nocnej antenie.  
24.00 Dramat krym. „Chciałabym zobaczyć anioły”.



8.45 Telesklep.  
9.00, 12.00, 16.00, 20.00, 22.10 Wydarzenia.  
9.15 Data.  
10.15 Nasza wersja.  
10.55 Punkt oparcia.  
11.10 Pietrowka 38.  
11.30 Moskwa biznesu.  
12.15 S. „Inspektor Derrick”  
13.20 Droga do siebie.  
13.30 Oczywiście, lecz niewiarygodne.  
14.00 Regiony.  
14.30 Stopnie.  
15.00 S. „Czasu nie wybierzesz”  
16.15 Zaprasza Borys Notkin.  
17.00 S. „Izabella”  
17.35 Droga do siebie.  
18.00 S. „Kulisy”

19.00 S. „Polowanie na ludzi”  
20.40 Rozpatruje się sprawę.  
21.20 „Wremieczko”  
21.50 Pietrowka 38.  
22.30 Srebrny dysk.  
22.50 S. „Bezgraniczny świat Herberta Wellsa”  
23.40 Telefon zaufania.



8.00 Film fab. „Dzwonek Anny”  
10.00 Film fab. „Godzina triumfu”  
12.00, 17.00 S. „Ziemia obiecana”  
13.00 Film fab. „Larry Macmertry”  
15.00 Film fab. „Dzwonek Anny”  
18.00 Film fab. „Winny połączenia”  
20.00 S. „Prawo i porządek”  
21.00 S. „Podróż jednorozca”  
23.00 Film fab. „Winny połączenia”



10.45, 14.00, 17.15 Tenis.  
12.30 Formula-1.  
13.00 Jeździectwo.  
17.00, 22.30, 1.15 Nowości Eurosportu.  
20.00 Żeglarstwo.  
21.00 Motosport  
21.30 Magazyn motosportu.  
22.00 Magazyn olimpiady.  
22.45, 23.45 Golf.



9.55 Turbiny.  
10.20 Lotnisko w Lagos.  
10.50 Helikopter.  
11.15 Tajemnice dawnych imperiów.  
12.10 Roboty.  
13.05 Upadek.  
14.00 O mamutach.  
15.00 Na straży.  
16.00 Wojna z niemieckimi łodziami podwodnymi.  
17.00 Wędkarstwo.  
18.00 Podróż w przeszłość.  
19.00 Mysliwi.  
20.00 Utracone skarby dawnego świata.  
21.00 Historie ocalenia.  
22.00 Dowody przestępstw starożytności.  
23.00 Hindenburg.

Firma „Joana” PKS Warszawa

**LINIA REGULARNA**

WILNO - WARSZAWA - 21.30  
codziennie  
WARSZAWA - WILNO - 19.30

tel. 48 16 34

Twój wybór - pewny partner podróży!



## Ciągłe pada

Dziś synoptycy zapowiadają pogodę nieco cieplejszą, przelotne deszcze. Temperatura w nocy 0-3, w dzień 7-9 stopni ciepła.

W czwartek przelotne deszcze. W dzień wiatry z kierunków północno-zachodnich, zachodnich 3-8 m/sek. W nocy mgła, gołoleź. Temperatura od -1 do +2 w nocy, 6-9 stopni ciepła w dzień.

## KSIĘGARNIA NA RUDNICKIEJ

zaprasza i proponuje

- |                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| opracowania tematyczne | słowniki        |
| literaturę piękną      | lekturę szkolną |
| książki historyczne    | podręczniki     |
| literaturę dla dzieci  | ściągi          |
| towary kancelaryjne    | zeszyty         |

Można tu nabyć oraz zaprenumerować "Kurier Wileński".

Cena prenumeraty 14 Lt miesięcznie

Księgarnia przyjmuje ogłoszenia drobne do "Kuriera Wileńskiego"

Czekamy na Was:

Wtorek - Piątek 10 - 19

Sobota 10 - 17

Niedziela 10-15

Rūdninkų 20, Vilnius, tel. 61 02 66  
p. el. lenbor@one.lt

## DROBNE

Weselni muzykanci – pan Czesław Tomaszewicz z kapelą. Usługi foto i video.  
Tel. 8 685 78003.

Kupię stare pocztówki, monety i banknoty.  
Tel. 232 80 93.

Wizy do Rosji, na Białoruś, Ukrainę. Emerytom – 20 Lt.  
Vilnius, Sėlių 52, tel. 75 38 59.

Niedrogo na zlecenie wykonam prace hydrauliczne.  
Tel. 232 64 58.

Konsultacje w sprawach zwrotu ziemi w Wilnie i rejonie wileńskim.  
Tel. 216 08 45, 8 612 23700.

Student poszukuje pracy.  
Tel. 8 612 79594.

Sprzedam okap kuchenny (używany, 50 Lt).  
Tel. 67 09 20, po godz. 18.

Kupię okragły drewniany stół w dobrym stanie do 70 Lt. Vilnius, tel. 231 40 06, 8 699 86125.

Wynajmę lub kupię na raty mieszkanie w Švenčionėliai.  
Tel. 8 652 54777.

Sprzedam konia. Tanio.  
Tel. 232 58 72.

Sprzedam kanapę w dobrym stanie. Cena 200 Lt. Tel. 77 44 02, 8 670 22545.

Pośredniczę w znalezieniu pracy. Vilnius, tel. 231 40 06, 8 699 86125.

Sprzedam tanio piękną ślubną suknię. Rozmiar 38-42.  
Tel. 49 03 87, 8 689 84119.

Korepetycje z języka litewskiego. Przygotowuję do egzaminów.  
Tel. 49 03 87, 8 689 84119.

Doświadczona sprzedawczyni poszukuje pracy.  
Tel. 67 25 23.

## Kalendarium

\* Środa (23. X) jest 296 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 69 dni.

\* Znak Zodiaku – Waga.

\* Imieniny: Odilli, Seweryna, Teofila.

\* Wschód Słońca – 7.03, zachód – 17.03. Długość dnia 10 godz. 00 min.

\* Księżyc. Pełnia – od 21 października.

## KURS WALUT

## Bank Litewski

Oficjalny kurs na 23 października 2002 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,5444
Dolar australijski	1,9599
1000 rubli białoruskich	1,8838
Dolar kanadyjski	2,2665
Frank szwajcarski	2,3460
Korona czeska	0,1130
Korona duńska	0,4645
Korona estońska	0,2207
Funt brytyjski	5,4795
100 forintów węgierskich	1,4261
100 jenów japońskich	2,8309
Łat lotewski	5,8110
Korona norweska	0,4645
Złoty polski	0,8594
Rubel rosyjski	0,1116
Korona szwedzka	0,3794
1 mln lir tureckich	2,1384
Griwna ukraińska	0,6650
10 tys. lei rumuńskich	1,0677

## Bądź z "Kurierem" na co dzień!

Wydanie codzienne – indeks 0044

1 mies.	3 mies.	5 mies.
20 Lt	60 Lt	100 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi – indeks 0227

1 mies.	3 mies.	5 mies.
17 Lt	51 Lt	85 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) – indeks 0172

1 mies.	3 mies.	5 mies.
5 Lt	15 Lt	25 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach "Księgarnia na Rudnickiej" (Rūdninkų 20), "Elephas" (Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76), w szkołach

1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
14 Lt	42 Lt	70 Lt	13 Lt	39 Lt	65 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
65 PLN	195 PLN	325 PLN	24 PLN	72 PLN	120 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach, nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000, VŠ.l. "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
15 USD	45 USD	75 USD	6 USD	18 USD	30 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės ūkio Bankas, Naujosios Vilnios skyrius, b/k 260101441, nr. 3700969, VŠ.l. "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję: fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt



Na żądanie telefonów komórkowych dla nowych abonentów "Bitė" NOKIA 3310, SIEMENS A35, SIEMENS C45 kosztują 1 Lt



\* są pewne warunki



(Zam. 508)

Naujoji Vilnia, Linksmoji 5

**DEMONTA**

tel. 67 24 57, 8 685 04084

## KUPON

## BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przelać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy": Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia \_\_\_\_\_

telefon, (kod miasta) \_\_\_\_\_

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI

## OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” PRZYJMujemy TEŻ TELEFONICZNIE PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje: UAB „Dešimt balų”, Demokratių 53, Kaunas, tel. 8-27 36 11 87

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

**8 900 20032 3 Lt**

Cena za 1 minutę 3 Lt

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczenie czasu w cenie 3,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę



KURIER WILEŃSKI

Redaktor naczelny  
Zygmunt Żdanowicz

e-mail:  
redaktor@kurierwilenski.lt

tel./fax 260 84 44

Wydawca  
VŠ l. "Vilnijos žodis"  
Dyrektor spółki  
Roman Baranowski  
(tel. 260 84 44)  
Adres: Birbynių g. 4a  
2030 Vilnius  
Lietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322  
ISSN 1392-0405  
Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 260 84 46, 260 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopetek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Lakis — sport, Irena Mikulewicz — zdrowie, Andrzej Pukstos — kultura, Julitta Tryk — gospodarka (tel. 260 84 46, 260 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).

Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołecznicki, tel. 8 685 04103, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 260 84 44).

Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 260 84 44), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż — prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiedzne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Irena Litwin